



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Projets de programmes d'espagnol

Collège



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de sixième – espagnol

Novembre 2024

Sommaire

PRÉAMBULE COMMUN.....	3
Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales	4
La formation du citoyen éclairé	4
La langue et la culture : un apprentissage indissociable	4
Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde	5
Contenus et objectifs d'apprentissage.....	5
La formation culturelle et interculturelle	5
L'étude de la langue	5
Approches pédagogiques.....	6
Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle	6
Varier les modalités de travail.....	7
Entraîner et évaluer	7
Adopter une approche plurilingue	7
Supports et outils	7
Les supports pédagogiques	7
Le cahier	8
Les usages numériques	8
PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 6^e	9
Repères culturels	9
Axe 1. Personnes et personnages	9
Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre.....	10
Axe 3. Pays et paysages.....	11
Axe 4. Imaginaire, contes et légendes.....	11
Axe 5. Arts et expression des sentiments	12
Repères linguistiques.....	12
Activités langagières.....	12
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	12
Expression orale et écrite	14
Interaction orale et écrite, médiation	16
Outils linguistiques.....	18
Phonologie et prosodie.....	18
Lexique en lien avec les axes culturels.....	19
Grammaire A1/A1+.....	20
FOCUS : L'articulation entre activités de réception et de production à partir d'une entrée culturelle	22

PRÉAMBULE COMMUN

Les programmes de langues vivantes, adossés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir aux élèves des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;
- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Les niveaux de maîtrise linguistique visés sont indiqués dans les tableaux ci-dessous (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

Pour le collège

	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
6 ^e	A1	A1+
5 ^e	A1+	A2
4 ^e	A1+	A2+
3 ^e	A2	B1

Pour le lycée

	LVB	LVA	LVC
seconde	A2+	B1+	A1+
première	B1	B1+	A1+
terminale	B1	B2	A2+ - B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6^e et au nombre de six de la classe de 5^e à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider le professeur à élaborer des

progressions pédagogiques couvrant des champs différents, revêtent un caractère obligatoire et doivent donc tous être traités au cours de l'année. Parmi les objets d'étude détaillés pour chaque niveau de classe, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année. Le professeur peut en envisager d'autres en veillant à ce qu'ils soient ancrés dans les problématiques de l'axe concerné.

Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène les élèves à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il contribue à développer la culture, à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement des élèves tant dans leur formation intellectuelle que dans leur relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction des compétences psychosociales qui, avec la formation intellectuelle, contribuent au développement de la personne et à la cohésion sociale.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

La langue et la culture : un apprentissage indissociable

Pour atteindre ces objectifs, le professeur propose un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement des élèves, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation de la langue vivante dans le cadre d'une autre discipline (en « discipline non linguistique » ou « enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère ») permet d'approcher la perception des spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, une réflexion sur la langue de scolarisation et sur les autres langues que parlent ou étudient les élèves peut être introduite ponctuellement. Le cours de langue reste cependant avant tout un cours où l'on pratique la langue cible.

Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir aux élèves le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

Contenus et objectifs d'apprentissage

La formation culturelle et interculturelle

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'Histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner aux élèves des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. Les élèves sont exposés pendant toute leur scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement leurs connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter les élèves d'une culture générale, c'est leur permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir des citoyens capables de s'interroger, de faire des choix, de défendre leurs idées, de coopérer, de porter des valeurs. Ils seront par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'ils auront acquises.

L'étude de la langue

Développer progressivement l'autonomie langagière

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener les élèves à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel ils peuvent se trouver et où ils agissent. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin qu'ils puissent, par exemple, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif et mis en lien avec les descripteurs des niveaux du CECRL visés. Pour enrichir leur compréhension et leur capacité à interagir de manière efficace, les élèves sont progressivement exposés aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales.

Les composantes de la langue

Composante pragmatique

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire les élèves à l'autonomie langagière. La composante pragmatique sous-

tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). Les élèves développent ainsi des stratégies qu'ils sont amenés à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

Composantes linguistiques

Phonologie et prosodie

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par les élèves de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance des élèves appelés à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

Lexique

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture des livres contribue à l'acquisition et la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

Grammaire

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable à l'autonomie linguistique des élèves.

Approches pédagogiques

Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite « approche actionnelle »), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, mettant les élèves en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. L'enseignant engage par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur un sujet de réflexion, une étude de cas ou une résolution de problèmes, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance de soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes : chaque élève doit comprendre ce qui est attendu de lui et quel sens revêtent les activités proposées.

Varier les modalités de travail

Mettre les élèves en activité, c'est les amener à s'engager dans leurs apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation des élèves : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

Entraîner et évaluer

Les élèves disposent de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à la mémorisation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que les élèves prennent conscience de leurs réussites, de leurs progrès et de leurs besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL facilitent le positionnement des élèves et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

Adopter une approche plurilingue

L'approche plurilingue permet de percevoir et de comprendre les différences et les similitudes entre toutes les langues parlées et étudiées par les élèves, dont le français, langue de scolarisation. Elle valorise la diversité linguistique et s'appuie sur les compétences déjà acquises par les élèves pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Cette approche les prépare à devenir des citoyens capables d'évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant leur propre identité linguistique et culturelle.

Supports et outils

Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent les élèves à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part de l'enseignant pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant aux élèves et aux enseignants des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel des élèves qui l'utilisent pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace écrite des activités effectuées et corrigées en classe occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel les élèves peuvent s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle ils ont participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire leur propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences des élèves.

Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Le professeur s'interroge sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression des élèves et en adapte les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité. Le numérique éducatif, grâce à la variété des supports, des activités et des modalités de travail qu'il offre, peut renforcer la motivation des élèves.

Le développement rapide des intelligences artificielles génératives (IAG) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Le professeur peut se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IAG au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, les élèves sont amenés en cours de langue à développer leur esprit critique dans l'usage des outils à leur disposition. Ainsi, le professeur les encourage à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, le professeur vérifie que les travaux proposés, en particulier hors de la classe, n'augmentent pas le temps d'exposition aux écrans et que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 6^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB (bilangue)	LVA (langue apprise dès le primaire)
6 ^e	A1	A1+

La classe de 6^e représente pour beaucoup d'élèves un premier contact « sensible » avec la langue, une découverte joyeuse et la sensation d'entrer dans un nouveau monde. En lien avec les axes culturels, l'élève découvre progressivement de premières règles simples de fonctionnement de la langue.

Les activités langagières de réception permettent l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments à un niveau élémentaire en vue d'accéder au sens.

L'élève apprend à s'exprimer en imitant, en reproduisant et en variant de manière limitée des énoncés entendus.

Activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour l'élève. Dès le début de l'apprentissage, l'entraînement à l'oral en classe (compréhension et expression) est central, mais l'écrit doit aussi y trouver sa place. La mémorisation et l'entraînement à l'écrit, à l'issue de chaque cours et de manière dosée, complètent le travail en cours pour assurer l'efficacité des apprentissages.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite des règles.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Personnes et personnages

Qu'ils soient réels ou imaginaires, certaines personnes et certains personnages sont connus de toute l'aire hispanique et marquent de leur empreinte l'imaginaire collectif et le vécu de tous : familles et dynasties célèbres, personnalités iconiques, personnages de bandes dessinées ou héros et héroïnes de la littérature et du monde du cinéma hispaniques.

Entrer dans le monde hispanophone en rencontrant les personnes et personnages qui le caractérisent, c'est se faire de nouveaux amis.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Connaissance de soi » (compétence cognitive) et « Développer des liens sociaux » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. Je suis un (grand) personnage, devinez qui je suis !**

Partir à la découverte des caractéristiques physiques de personnes et personnages connus dans le monde hispanophone, pourquoi pas à travers le jeu ? Découvrons des artistes, des personnages historiques, des héros de fictions, des hommes et femmes illustres, etc. ¿Quién soy?

➤ **Objet d'étude 2. Esprit de famille es-tu là ?**

Les portraits de famille célèbres ou plus ordinaires au sein du monde hispanique ne manquent pas : peintes, photographiées, filmées, etc. Quelles histoires se nouent dans les familles d'hier et d'aujourd'hui, réelles ou

fictives ? Quelles sont les relations à l'intérieur de la famille aujourd'hui ? Et quelle place occupe l'animal de compagnie au sein de la famille ? *Todas diferentes, pero todas son familias: únicas y valiosas.*

➤ **Objet d'étude 3. Ma maison, c'est mon histoire**

La maison est l'endroit où la famille se réunit et partage son quotidien. C'est un lieu de cohabitation entre générations, chargé de souvenirs, capable de raconter mon histoire ainsi que celles de mes proches. Chacun s'approprie ses différents espaces à sa façon (la cuisine, la chambre, le jardin) et elle devient le lieu où se crée une histoire personnelle et collective où resteront des souvenirs. Certaines maisons ont un style très personnel dans l'architecture ou dans la décoration. Elles représentent l'âme d'un artiste célèbre (La Casa Azul de F. Kalho) et racontent la vie de ceux qui les occupent en devenant elles-mêmes célèbres (La casa Batlló, El Palacio Real, La casa Nautilus). *Mi casa es el corazón de mi vida.*

➤ **Objet d'étude 4. Découvrons des personnes qui parlent et chantent la langue de Cervantes**

Apprendre l'espagnol, c'est s'ouvrir au monde, écouter, penser autrement et parler pour s'imprégner de nouveaux sons et d'une nouvelle musicalité. Entonner les chansons d'hier et d'aujourd'hui et se mouvoir au rythme de la salsa, d'un boléro ou de la cumbia électro sont autant d'invitations au dépassement. *¡Música, maestro!*

Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre

La vie quotidienne dans les pays hispanophones est un objet culturel en soi, support de découvertes et d'étonnements. On y trouve des ressemblances insoupçonnées avec sa propre vie, mais aussi des nouveautés surprenantes. La littérature de jeunesse et tous les arts (la peinture, le cinéma, la bande dessinée, les chansons...) nous racontent ce qu'est le quotidien d'ailleurs ou ce qu'il fut par le passé. On y découvre souvent quelle place ont les enfants dans la famille ou la société, quels sont leurs loisirs, leur cadre de vie, leurs animaux familiers.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Communiquer de façon constructive » et « Développer des relations constructives » (compétences sociales).

➤ **Objet d'étude 1. Je vois le monde sous un autre angle**

La langue permet non seulement de communiquer, mais aussi de penser le monde. Découvrons la vie quotidienne en Espagne et en Amérique Latine, faite d'échanges et de convivialité, à travers de petits textes, des poèmes, des photos, des tableaux, des vidéos. *¡Disfruta de cada día!*

➤ **Objet d'étude 2. Mes amis sont le reflet de qui je suis**

Dans le monde hispanique comme ailleurs, les jeunes ont l'habitude de se retrouver après les cours autour d'activités sportives, artistiques et ludiques. Lors de ces moments privilégiés, on apprend des autres et on apprend aussi sur soi. *¡Mi pandilla es una maravilla!*

➤ **Objet d'étude 3. Jouer, c'est apprendre**

Le jeu est essentiel dans la vie des enfants : c'est une activité naturelle et stimulante. Le jeu a été source d'inspiration chez les peintres ainsi que chez les photographes espagnols et latino-américains. Jouer à des jeux comme el cinquillo, el veo veo ou Simón dice permet d'apprendre en s'amusant. Mais jouer avec les mots, c'est aussi très amusant (les mots qui se ressemblent, les mots bizarres, les faux-amis). *¡Aprende y diviértete!*

➤ **Objet d'étude 4. Grandir dans un quartier**

Chaque ville ou village, selon l'endroit où il se trouve, offre de multiples activités et animations pour « cultiver son jardin » et tisser des liens : feria, carnaval, cine, conciertos, talleres, etc. Le temps libre invite à échanger ou à créer une bulle personnelle précieuse où nous sommes libres de rêver, de lire, d'aller au cinéma, etc. *¡Experimentar y crecer!*

Axe 3. Pays et paysages

Partons à la découverte des pays hispanophones qui offrent une variété de paysages et une richesse culturelle immenses. Embrassons du regard quelques espaces de la péninsule ibérique et voyageons vers quelques destinations d'Amérique pour nous évader et goûter d'autres saveurs. Les livres de voyages sur les pays et les villes, mais aussi les cartes, les reportages filmés, les sites internet nous apportent d'innombrables images parfois bien insolites.

➤ **Objet d'étude 1. L'Espagne, entre mer et montagne**

La péninsule ibérique propose une grande variété de climats selon la localisation, l'altitude et les saisons. Ainsi, les paysages qui s'offrent à nous sont très divers : villes côtières, villages blancs, habitats de montagne. Promenons-nous sur les cartes géographiques et attachons-nous à la variété de l'habitat. *¡Un paseo por España!*

➤ **Objet d'étude 2. Les marchés, des goûts et des couleurs**

Pour découvrir l'essence d'une ville ou d'un village d'Espagne ou d'Amérique latine, rien de tel que d'explorer les marchés locaux. Flânons parmi les étals, laissons-nous surprendre par les couleurs, les odeurs et les saveurs ainsi que par toutes les curiosités que l'on y trouve ; plongeons dans une atmosphère conviviale et authentique et, pourquoi pas, faisons notre marché ! *¡Pruéballo, ya verás!*

➤ **Objet d'étude 3. Madrid, au cœur de l'Espagne**

Portés par la curiosité, découvrons Madrid, « *villa y corte* ». Cette belle capitale européenne est imprégnée d'un riche patrimoine culturel et historique : el Palacio Real, el Museo del Prado, el *Parque del Retiro*, et mille autres endroits insolites. *¿Listos para descubrir los secretos de Madrid?*

➤ **Objet d'étude 4. Les fêtes sont le reflet d'un cadre de vie**

Le monde hispanophone est connu pour son sens de la fête et sa joie de vivre : couleurs, musique et danse animent chaque territoire. Les fêtes traditionnelles sont l'occasion de revêtir ses plus beaux vêtements, que l'on soit à Séville, aux Canaries, à Cuzco, à Mexico, etc. Suivant le rythme des saisons, des croyances, des activités agricoles, pour marquer le début ou la fin d'une période socialement importante ou pour garder la mémoire des événements de l'histoire des peuples, etc., les célébrations festives s'inscrivent dans les cultures de tous les pays du monde hispanophone. Entrons au cœur battant de ces fêtes pour en comprendre le sens et élargir notre horizon. "Todo es ocasión para reunirse", selon Octavio Paz. *¡Averígualo!*

Axe 4. Imaginaire, contes et légendes

De tradition orale, les contes et légendes ont été transmis de génération en génération et ont évolué au fil du temps. Ils sont comme des « arbres enracinés » dans notre mémoire collective : ils surgissent du passé (croyances populaires, culture, valeurs) et traversent les époques. Cette part d'imaginaire nourrit notre identité culturelle et perpétue nos traditions et nos valeurs.

➤ **Objet d'étude 1. Les traces du passé remplies de mystère**

Il existe des endroits dans le monde hispanophone qui nous émerveillent par leur beauté et nous intriguent par leur singularité. Ils sont à l'origine de mythes, de contes et de légendes et continuent de stimuler l'imaginaire des populations. La forêt amazonienne, l'altiplano, le Pays Basque, mais aussi certains endroits dans les villes sont reliés à ces histoires parfois mystérieuses. *¿Los tesoros del pasado: fuentes de inspiración?*

➤ **Objet d'étude 2. À la découverte de Don Quijote, un héros légendaire**

Entrons dans l'univers du fantasme don Quichotte. Faisons également connaissance avec son fidèle écuyer Sancho Panza et suivons leurs pas à travers la Mancha ! On y découvrira plus d'une aventure. Don Quijote, *¡más que una leyenda!*

➤ **Objet d'étude 3. Entre fiction et réalité...**

Bienfaisants ou maléfiques, la créature et le monstre sont au cœur de nombreuses légendes ou mythes. Ils cristallisent les espoirs et les peurs et inspirent de nombreux artistes et auteurs. Fascinants ou inquiétants ? *En la frontera entre ficción y realidad.*

➤ **Objet d'étude 4. Les animaux héros des contes et des légendes**

Qu'ils vivent avec nous ou dans la nature, les animaux peuplent notre imaginaire et sont souvent les héros d'histoires que nous aimons découvrir et qui enrichissent notre vision du monde. Et si l'animal n'était pas si bête ? *¡Vaya fauna!*

Axe 5. Arts et expression des sentiments

Les arts et les sentiments sont intimement liés car les artistes cherchent à émouvoir le public à travers leurs œuvres. Portés par des émotions telles que la joie, l'émerveillement ou la mélancolie, nous pouvons dès lors voir le monde sous un autre prisme. La fréquentation des innombrables œuvres d'art du monde hispanique est une invitation à l'expression de nos émotions, de nos préférences.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Exprimer ses sentiments de façon positive » (compétence émotionnelle).

➤ **Objet d'étude 1. J'exprime mon émotion face à une œuvre**

Je réagis face à une œuvre d'art du monde hispanique (un tableau, une photographie, une fresque, une musique, une chanson, un extrait de chorégraphie, etc.). Je sais exprimer mon émotion et réagir à celle de mon camarade. *¿Qué te parece?*

➤ **Objet d'étude 2. J'ouvre mes sens et j'accueille l'œuvre !**

Je dépasse mes premières impressions et je repère les éléments qui composent l'œuvre. Je m'attache au contexte, à la forme, au rythme, etc. Je les mets en relation pour en faire émerger le sens. *¡Acércate un poco más!*

➤ **Objet d'étude 3. J'exprime ma préférence**

Je retiens ce qui a attiré mon attention. J'é mets un avis personnel et je le partage avec les autres. Je les écoute et nous échangeons. *¡Atentos!*

➤ **Objet d'étude 4. À nous de jouer !**

Les arts expriment ce que nous sommes. Après avoir étudié l'extrait d'une œuvre, amusons-nous à lire de façon expressive, à chanter, à interpréter un rôle, à écrire quelques vers... *Y ahora, ¡los artistas somos nosotros!*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 6^e, la compréhension de l'oral passe par un entraînement régulier à la discrimination auditive qui recouvre notamment la segmentation de la chaîne orale pour y reconnaître des mots qui s'enchaînent. Si bien initialement la compréhension repose essentiellement sur la reconnaissance de mots clés suffisant à établir une compréhension, au fil de l'année l'élève est entraîné à reconnaître plusieurs informations simples et à les mettre en lien. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés (consignes, descriptions, informations, narrations, dialogues...) tout en restant simples et courts. L'élève écoute ou lit en comprenant le sens lié à l'activité, par exemple en vue de :

- compléter un formulaire, la légende d’une carte, une liste ;
- réagir ou choisir, répondre ;
- classer, comparer, hiérarchiser ;
- adapter et modifier ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu ;
- associer des informations à une image, un titre (exemple : reconnaître un correspondant sur une photo de classe).

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que la « Capacité à résoudre des problèmes de façon créative ») et émotionnelles (telles que « Comprendre ou identifier ses émotions et son stress »).

Ce que sait faire l’élève

A1

Il peut comprendre des expressions isolées dans des histoires, des conversations et des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi que suivre des consignes et instructions habituelles, à condition, en compréhension de l’oral, que le débit soit lent et que l’information soit claire.

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l’oral, que le débit soit lent.

Ce que l’élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+

A1	A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S’appuyer sur les indices visuels et sonores (image, musique, bruitage, etc.) ainsi que sur le titre pour reconnaître des informations simples et familières. • S’appuyer sur les mots transparents ou d’autres langues connues : les aliments (<i>té, café, chocolate</i>), les activités de loisirs (<i>natación, fútbol</i>), les vêtements (<i>pantalones</i>), certaines parties du corps (<i>la mano, los pies</i>), les animaux (<i>elefante, tigre, cocodrilo</i>), les couleurs (<i>gris, blanco, beige</i>). • S’appuyer sur l’alternance des voix masculines ou féminines pour repérer le nombre d’interlocuteurs. • S’aider de l’émotion portée par la voix et des gestes pour identifier l’humeur des interlocuteurs (tristesse, joie, colère, regrets). 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S’appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple. • Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord) pour émettre des hypothèses sur le contenu. • Repérer les champs lexicaux ou mots-clés pour saisir le thème évoqué. • S’appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, des structures de phrase, pour identifier les étapes du récit.

Expression orale et écrite

En 6^e, l'appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder tout à la fois à la discrimination auditive et pour jeter les bases d'une expression orale appelée à se développer. Il est donc primordial de travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase.

La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène, l'interaction, etc. permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le jeu permet de reprendre et répéter sans crainte ni ennui.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : prises de notes visant la maîtrise de l'orthographe, rédaction de courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position. Les outils numériques, y compris coopératifs, nourrissent la réflexion sur la langue et assurent la valorisation des productions. Le brouillon reste un outil indispensable et régulier dans le processus d'écriture.

À l'oral comme à l'écrit, l'erreur est normale et formatrice ; elle fait partie de l'apprentissage. Pour autant, elle ne doit pas être laissée sans correction par l'enseignant. Celui-ci réagit aux erreurs principales, fait appel à l'auto-correction et encourage l'inter-correction entre élèves. Il procède lui-même, si nécessaire, à la correction pour que les élèves puissent formuler un énoncé correct. L'usage du tableau suppose d'y consigner uniquement les formes correctes qui pourront être intégrées ultérieurement à une trace écrite afin de limiter la réapparition de l'erreur.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1

Il peut utiliser des expressions et phrases simples isolées, décrire des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial, exprimer ses goûts, raconter très brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé, écrire sous la dictée des phrases très simples ou compléter un questionnaire, prononcer un répertoire d'expressions de manière compréhensible et lire de manière expressive un texte bref préparé.

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive.• À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une brève production.	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément, allier le geste à la parole, connaître des onomatopées.• À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à réutiliser, utiliser un brouillon pour préparer une production, ordonner des idées, varier et ajouter de manière simple quelques éléments. <p>Des actes langagiers</p>

Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux.

Mi hermana se llama Clara. Tiene 15 años, es alta. Es morena y tiene el pelo largo. Toca el piano.

- (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient et où on habite.

Soy Inés. Soy española, soy de Sevilla. Mi padre es francés. No tengo hermanos. / Me llamo Antonio. Soy uruguayo y vivo en la capital, Montevideo. Tengo 12 años.

- Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.

Los diablitos trabajan en una mina de oro. Viven en un castillo espléndido. Coleccionan las piedras preciosas y fabrican collares magníficos.

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents.

Vivo en el centro de Tegucigalpa, en una casa muy bonita. En el jardín crecen plantas exóticas y los gatos se suben a los árboles. Desde arriba, contemplan la ciudad.

- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels.

- *Hoy es martes, 25 de febrero.*

- *Mañana, es el cumpleaños de Gonzalo. / ¿Qué hacéis esta noche? / Los lunes, voy a casa de mis abuelos. / Este fin de semana...*

- *exprimer l'heure : Son las tres y media. / Son las doce menos cuarto. / A mediodía.*

- Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs et des formules lexicalisées.

Me gusta mucho la paella. Me encanta el pescado. No me gusta nada este color. Prefiero...

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques.

- *ajouter un élément : y / también*

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités.

Mi hermana se llama Clara. Tiene 15 años, es alta y muy sonriente. Es morena y tiene el pelo largo y lo lleva siempre atado. Tiene un piano eléctrico en su habitación porque le gusta la música.

- (Se) présenter de manière simple mais assurée en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient et où on habite.

Hola, mi nombre es Alicia, nací en Sevilla como mis tres hermanos. / Hola a todos, me llamo Antonio y vivo en Montevideo que es la capital de Uruguay. Cumpló 12 en diciembre. ¿Y tú?

- Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.

Los diablitos trabajan en una mina de oro y viven en un castillo espléndido donde coleccionan las piedras preciosas y también fabrican collares magníficos.

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et fréquents.

Vivo en el centro de Tegucigalpa, en una casa muy bonita de dos plantas. En el jardín crecen plantas exóticas y flores de mil colores. Allí, los gatos se suben a los árboles y desde arriba, contemplan la ciudad, sentados en las ramas.

- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels très fréquents.

- *Dates isolées : el 12 de octubre de 1492*

El mes que viene. / Dentro de cinco minutos. / Son las doce y media. / A las tres en punto. / Pasado mañana. / Ahora.

- Exprimer simplement ses goûts et préférences.

Me gusta mucho la paella. / Me encanta el pescado. / No me gusta nada este color. Prefiero... / Me gusta más... / Odio... / Me gusta mucho... / ¡Qué rico!

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant une gamme de connecteurs logiques et chronologiques :

- *ajouter un élément : luego / después / de repente / al final...*

- *illustrer : por ejemplo / o sea*

- *exprimer une opposition : pero / mientras que*

- *exprimer une concession : sin embargo*

- *exprimer la cause et la conséquence : porque / ya que / por eso / entonces...*

<ul style="list-style-type: none"> - illustrer : <i>por ejemplo</i> - exprimer une opposition : <i>mientras que</i> - exprimer la cause et la conséquence : <i>porque / por eso</i> • Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche. <i>Quisiera... (lexicalisé) / Voy a....</i> • Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées, ou y réagir. <i>¡Entra! / ¡Ven! / ¡Consulta tu libro! / Puedes hacer esto.</i> • Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse. <i>Pienso que... / Creo que... / A lo mejor...</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche. <i>Quisiera... (lexicalisé) / Me gustaría... / Voy a....</i> • Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées, ou y réagir. <i>¡Entra! / ¡Ven! / ¡Consulta tu libro! / Puedes hacer esto.</i> • Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse. <i>Pienso que... / A lo mejor... / Si + indicatif présent</i>
---	---

Interaction orale et écrite, médiation

L'élève est encouragé à participer, à interagir en classe dans des situations de communication authentiques. Il peut répondre à un camarade, au professeur, participer à des jeux de rôle, échanger dans le cadre d'un travail en binôme ou en petit groupe. Il est invité à exprimer son opinion et à échanger des informations. Le travail en groupe ou en binôme est particulièrement propice à la médiation, qu'il s'agisse de reformuler ou de restituer un propos, une information, le contenu d'un document pour autrui. L'écriture collaborative, la rédaction de courriers électroniques, de lettres, de messages, incitent les élèves à communiquer de manière écrite avec leurs pairs.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A1

Il peut interagir de façon simple, sous réserve de répétitions, d'un débit lent, de reformulations et de corrections. Il peut répondre à des questions simples et en poser, réagir à des affirmations simples et en émettre sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut utiliser des expressions élémentaires de salutation et de congé. Il peut transmettre des informations simples et prévisibles d'un intérêt immédiat, données dans des textes courts et simples.

A1 +

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur. Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.
La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p>Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+</p>	
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser quelques questions simples. <i>¿Quién es este chico? / ¿Pero ¿dónde están mis gafas? / ¿A qué hora vuelves? / ¿Eres de Bilbao?</i> • Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées ou y réagir. <i>¡Mira! / ¡Habla más alto! / ¡Sentaos! Ven aquí, por favor.</i> • Demander des nouvelles et réagir de manière stéréotypée. <i>¡Hola! ¿Cómo estás? / Bien, gracias.</i> • Demander l'autorisation sous forme lexicalisée. <i>Por favor. / Permiso. / Con permiso.</i> • Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord. <i>Sí. / Vale. / De acuerdo. / ¡Buena idea! / Lo siento, pero no. / Imposible. / No puedo.</i> • Épeler des mots. <i>Se escribe...</i> • Demander de l'aide, demander de répéter, de clarifier, y compris par des formules toutes faites. <i>¿Puedes repetir? ¿Cómo se escribe...? ¿Qué significa en español...?</i> • Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples. <i>Hola, buenos días/buenas tardes/buenas noches. Adiós, hasta luego. / Perdón. / Gracias.</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide, expliquer un mot en espagnol. • Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées. <i>Oye, ¿por qué te vas? / Dime, ¿cómo se hace esto? / ¿Son también de Málaga tus padres? / ¿Te gusta el pescado?</i> • Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées ou y réagir. <i>Venga, ¡A comer! / No escribáis nada, de momento.</i> • Demander des nouvelles et réagir simplement. <i>¿Qué tal? / ¿Qué tal están tus padres? —Estupendamente.</i> • Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu. <i>Por favor. / Disculpa. / Permiso. / Podrías... / ¿Se puede pasar?</i> • Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord. <i>Sin problema. / ¡Genial! / Estupendo / ¡Magnífico! ¡Que no! Ni hablar. / No puedo. / Yo tampoco.</i> • Épeler des mots, donner des numéros de téléphone. <i>Se escribe... / Apunta: cero, seis...</i> • Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites. <i>¿Puedes repetir? / ¿Cómo se escribe...? ¿Qué significa en español...? / ¿Estás seguro? / ¿Puedes hablar más despacio, por favor? / ¿Podría traducir/explicar?</i> • Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples.

<ul style="list-style-type: none"> • Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>¡Espera! / ¡Espérate! / ¡Cuidado!</i> • Utiliser des verbes de perception. <i>¡Mira! / ¡Escuchad!</i> • Utiliser quelques termes permettant de situer une information. <i>Aquí, página 19. Arriba.</i> • Exprimer des besoins élémentaires. <i>Tengo calor/frío/hambre/sed.</i> • Transmettre les informations factuelles essentielles d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. <i>El concierto es a las 9, en el Pabellón de Deportes. La entrada cuesta 5 euros.</i> 	<p><i>Hasta mañana/hasta el lunes./ Nos vemos el miércoles. / Muchas gracias / Disculpe...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>¡Espera! / ¡Espérate! / ¡Cuidado! / ¡Ojo!</i> • Utiliser des verbes de perception. <i>No se oye. / No se ve nada. / No veo bien.</i> • Utiliser quelques termes permettant de situer une information. <i>Allí, en la pizarra. / A la derecha/a la izquierda. / En el centro de la foto.</i> • Exprimer ses besoins élémentaires et ceux d'un tiers. <i>¿Tienes frío? / Tiene hambre. / Tienen sed. / Tengo mucho frío. / ¿Necesitas ayuda? / No comprende.</i> • Transmettre les informations factuelles principales d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. <i>El concierto empieza a las 9, en el Pabellón de Deportes. Es gratis para los menores de edad. Los adultos pagan 15 euros.</i>
---	--

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). Après une phase de découverte ou d'imprégnation, le fait de langue fait l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être repérés pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, (Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner », 2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de la classe.

Phonologie et prosodie

A1 Prononciation différente du français de certaines voyelles (*e, u*) et consonnes (par exemple, *j, ñ, r, s, v*). La diphtongaison. La nasalisation. Les signes de ponctuation (exclamation, interrogation, emplacement dans la phrase). *Oscuro, verde, marrón, rojo, amarillo, negro, azul, blanco, violeta, gris, churros, gazpacho. Puedo. Tienes. Entonces, ¿te llamas como tu padre?*

A1+ L'accent écrit sur des voyelles, apparition/disparition de l'accent écrit lors du passage au pluriel : *operación => operaciones.*

Lexique en lien avec les axes culturels

- **La famille**

A1 *la familia, vivir con..., mi padre, tu madre, mis padres, el hijo, la hija, mis hermanos, su hermana gemela, mis hermanos, sus abuelos, ser mellizos, ser hijo único*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *mi hermano mayor/menor, los tíos, mi prima Elena, ser soltero, estar casado, casarse.*

- **Nationalités et entités régionales en lien direct avec l'aire géographique hispanophone et ses voisins**

A1 *España, español/española/españoles, ser francés/francesa/franceses, ser de Bretaña/de los Alpes, ser madrileña/mexicano, hablar español e inglés.*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *Andalucía, Cataluña, los Baleares, las islas Canarias, los gallegos. Vive en Estados Unidos, pero es inglés.*

- **L'apparence**

A1 *alto, bajito, joven, mayor, elegante, guapo, con barba, sin barba, de pelo rubio, morena de tez.*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *flaco, gigante, bigotudo, el pelo lacio/rizado.*

- **Le caractère**

A1 *simpático, abierto, alegre, divertido, egoísta*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *amistoso, tímido, servicial, sencillo, testarudo, pesado, complicado.*

- **Les vêtements de base**

A1 *los pantalones, la camisa, la camiseta, el chándal, las zapatillas, el bañador, el jersey, el sombrero.*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *los vaqueros, los calcetines a rayas, los pijamas, los pantalones cortos, la gorra, el uniforme, la falda de cuadros.*

- **Le corps humain (éléments essentiels)**

A1 *los brazos, las manos, las piernas, la cabeza, los ojos, la nariz.*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *la espalda, la oreja/el oído, el estómago, la lengua, ser de mediana estatura.*

- **Les métiers**

A1 *el médico, el taxista, la profesora, el pianista, la ingeniera, el director, la actriz, el policía, el arquitecto*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *la abogada, el cartero, el camarero, la bailarina, el cocinero, el bombero.*

- **Les animaux**

A1 *el caballo, el gato, el perro, el pájaro, el ratón, la tortuga, el loro, el pez*

A1+ comme A1 et autres termes tels que (en fonction des documents abordés, animaux sauvages ou domestiques) : *el lobo, la rana, el toro, el mosquito, la araña, el ave, el zorro.*

- **Les habitudes, le quotidien**

A1 *desayunar, comer, cenar, ducharse, prepararse, jugar, estudiar, ir a la cama, etc. Les formules de courtoisie (saluer, remercier, s'excuser)*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *levantarse, ir al mercado, ayudar a su hermano, probar.*

- **L'habitat, la maison**

A1 *la casa, el patio, la habitación, el comedor, el salón, la cocina, el baño, la puerta, la ventana*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *el cuarto piso, el ascensor, el portal, el pasillo, el timbre, la terraza, el garaje*

- **Le jeu et ses consignes**

A1 *jugar a las cartas, un jugador, a ti te toca, las cartas, las reglas, las damas, la pelota, ganar/perder*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *(no) se puede, la pelota, el juego de la oca, la ficha, el dado, el ajedrez, el parchís.*

- **Les aliments et habitudes alimentaires**

A1 *el desayuno, la verdura, el pescado, la carne, una naranja, el queso, el postre, un plato, un cuchillo, la sopa, el pan, el aceite de oliva, la fruta, las bebidas, tener hambre, comer mucho/poco*

A1+ comme A1 et autres termes tel que *el jamón, la ensaladilla rusa, la tortilla francesa, el pulpo a la gallega, las quesadillas, el alfajor, el ceviche, para tomar, para empezar, de primero/de segundo/de postre.*

- **Les loisirs et les sports**

A1 lieux de loisirs (*el cine, la piscina, el parque, el campo de fútbol, el patio de recreo*), et activités (*leer, ver una película, practicar deporte, tocar el piano/la guitarra, bailar, nadar, pasear en bici, montar a caballo, hacer yudo*).

A1+ comme A1 et autres termes tels que des lieux de loisirs (*la piscina al aire libre, el polideportivo, la pista de pádel/de tenis*) et des activités (*divertirse, ir a clase de dibujo, dar un paseo*).

- **Les fêtes calendaires et quelques spécialités**

A1 *un día festivo, el cumpleaños, los regalos, las vacaciones, el Día de Muertos, la Navidad, los Reyes, Semana Santa, el carnaval, el Inti Raymi, celebrar, las decoraciones, etc.*

A1+ comme A1 et autres termes tels que *las fiestas navideñas, “Feliz y próspero año nuevo”, la tarta, cumplir, las velas, la piñata.*

Grammaire A1/A1+

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A1+.

L'accentuation

- Accents écrits : repérage sur les mots courants.
- Accent tonique et le schéma intonatif de la phrase exclamative ou interrogative : imitation de modèles.

Le nom et le groupe nominal

- Accords de genre et de nombre.
- Genre de noms courants (*el cuaderno, la pizarra*) et le pluriel (*los lapices, las tijeras*).
- Absence de déterminant devant les noms de continents, pays et régions (*Europa, África, España, Andalucía, Guatemala*).
- Pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- **Pronoms personnels compléments en position d'enclise** (*dame, dime, dile, bórralo*).

La détermination

- Articles définis (*el/la/los/las*) ; deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas*).
- Possessifs (première et deuxième personnes du singulier).
- Quantificateurs : *poco/poca/pocos/pocas, mucho/mucha/muchos/muchas*.

Le groupe verbal

- Le présent de l'indicatif : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :
 - des verbes très usuels et réguliers en *-ar/-er/-ir* ;
 - des verbes à diphtongue courants : *poder, empezar, volver* ;
 - des verbes à alternance courants : *decir, repetir* ;
 - des verbes irréguliers : *ser, estar, ir, tener*.

- Le présent de *ir* est utilisé pour exprimer un futur proche ou une intention : *Vamos a cantar una canción.*
- L'impératif : reconnaître quelques formes courantes (*¡Venga!* / *¡Vamos!*), en particulier à la 2^e personne du singulier et du pluriel (à l'aide notamment des consignes de classe) : *Dime cómo te llamas.* / *Repite la frase.* / *Abrid los libros.* / *Escuchad atentamente.*
- *Estar* + gérondif
- L'imparfait : terminaisons verbales *-aba et -ía ; era, había.*

La phrase espagnole et son organisation

- Différents types de phrase : interrogative, impérative, injonctive.
- Négation : *No tengo hermanos.*
- Quelques interrogatifs (*quién, dónde, por qué, cuántos, cuántas, qué, cuál, cuáles, cuando*), appris de manière intégrée : *¿Cuántos años tienes?* / *¿Qué hora es?*
- Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Comparatifs de supériorité et d'infériorité (*más/menos alto que yo*).
- Coordination : *y, o, pero.*
- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbes (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes*), groupes prépositionnels (*antes de, después de*).
- Exprimer les dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance, dire d'autres années (1492, 2024).
- Quelques connecteurs chronologiques (*entonces, luego*) ou logiques pour illustrer (*por ejemplo, o sea*).
- Utiliser la préposition *a* devant un complément d'objet direct de personne déterminée (*Llamo a mi padre por teléfono.*) et dans l'expression du futur proche (*Vamos a cantar*).
- Obligation impersonnelle (*hay que*).
- *Se* + 3^e personne (lexicalisé) : *Se ve una casa.* / *Se ven pájaros.* / *Se habla español.*

FOCUS : L'articulation entre activités de réception et de production à partir d'une entrée culturelle

El Yrapurú, pájaro del Amazonas

Exemple illustrant le développement attendu des compétences de production en s'appuyant sur les documents de réception, avec une entrée culturelle explicite, ici le conte « *El Yrapurú, pájaro del Amazonas* » de Gastón Figueira (Uruguay), *Para los niños de América*.

El Yrapurú, pájaro del Amazonas

En la noche azul, la madre cuenta a su hijo el cuento del Yrapurú.

“El Yrapurú es un pajarito de plumas oscuras. No es bonito. Pero tan dulce, tan dulce es su cantar que, cuando lo escuchan, todos los otros pájaros sólo saben callar. Y rodean al Yrapurú. Del profundo verdor de la selva vienen a escucharlo todos los insectos: las mariposas, de alas como arco iris, las libélulas, ondulantes y finas, ejércitos de hormigas, magníficos coleópteros... Todos acuden...”

Gastón Figueira (Uruguay), *Para los niños de América*

En préambule, les élèves **écoutent le chant de l'Yrapurú** pour apprécier sa mélodie et livrer leurs impressions.

Puis les élèves découvrent le conte, précisent le contexte géographique et montrent comment le chant de l'Yrapurú est captivant.

Expression orale en interaction

Al final de su canto, el Yrapurú – de plumas oscuras— se acerca a sus amigos para saludarlos:

La mariposa (alegre): ¡Qué trino más maravilloso!

Las libélulas (elegantes y felices): ¡Qué profundo tu cantito!

Las hormigas (amontonadas): ¡Tan dulce es tu cantar!

Los otros pájaros (admirativos): Compañero, nos encanta tu canto.

Todos aplauden y lo felicitan: ¡Enhorabuena!

... **en vue de** féliciter l'oiseau-artiste, les élèves expriment leur gratitude à l'Yrapurú.

L'ensemble assure une correction linguistique optimale et permet de concentrer l'entraînement sur la phonologie. L'élève s'approprie ainsi à la fois des tournures langagières et un patrimoine culturel qu'il revisite.

Programme de langues vivantes de la classe de cinquième – espagnol

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 5^e	3
Repères culturels	3
Axe 1. Portrait, autoportrait.....	3
Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons	4
Axe 3. École et loisirs.....	4
Axe 4. Le réel et l'imaginaire	5
Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires	5
Axe 6. Le Mexique : nature et culture	5
Repères linguistiques	6
Activités langagières	6
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	6
Expression orale et écrite.....	7
Interaction orale et écrite, médiation	10
Outils linguistiques	12
Phonologie et prosodie	12
Lexique en lien avec les axes culturels	12
Grammaire A1+ - A2.....	14

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 5^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
5 ^e	A1+	A2

En classe de 5^e, les élèves hispanistes de LVA complètent leurs premières connaissances acquises en 6^e. Les thèmes culturels sont reliés à la vie quotidienne dans le monde hispanique et correspondent à leur jeune âge. Les éléments linguistiques nouveaux s'accumulent sans excès au fil de l'année et permettent déjà une communication sur des sujets familiaux.

Les élèves de LVB, quant à eux, partent à la découverte d'une langue nouvelle et d'horizons géographiques suscitant leur curiosité. Ils découvrent des œuvres d'art dès le début de leur apprentissage. Une démarche, pas à pas, est proposée en 6^e dans l'axe 5. Cet axe, « Arts et expression des sentiments », propose les étapes suivantes : « J'exprime mon émotion face à une œuvre », « J'ouvre mes sens et j'accueille l'œuvre », « J'exprime ma préférence » et enfin « À nous de jouer ! ». Cette approche pourra utilement être réinvestie pour les élèves de 5^e LVB.

Il importe de veiller, en LVB comme en LVA, à ce que tous les élèves fassent l'objet d'un accompagnement bienveillant dans les apprentissages oraux et écrits et qu'ils progressent dans une situation de confiance avec la langue où le droit à l'erreur est reconnu. L'exposition à des documents culturels et authentiques de toute nature (textes, images fixes ou animées, chansons, etc.), la régularité de la prise de parole y compris en interaction, la mémorisation d'énoncés et l'entraînement à l'écrit en classe et hors la classe garantissent des progrès rapides et le plaisir d'apprendre.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Portrait, autoportrait

L'apprentissage de l'espagnol est une porte vers l'altérité. Faisons connaissance avec des personnes et des personnages de l'aire hispanique et présentons-nous les uns aux autres.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Communiquer de façon constructive » et « Développer des relations constructives » (compétences sociales).

➤ **Objet d'étude 1. Présentations**

Se présenter, c'est établir un premier contact, s'intéresser à l'autre et échanger avec lui. *Y tú, ¿quién eres?*

➤ **Objet d'étude 2. Portraits de familles**

Portraits et autoportraits ont toujours été au cœur de l'art, que ce soit dans la peinture, le dessin ou la photographie. Découvrons, dans l'aire hispanophone, des histoires et des modèles de familles d'hier et d'aujourd'hui à travers des photos, des tableaux, des films, des récits, des poèmes, etc. *¡Queridas familias!*

➤ **Objet d'étude 3. À chacun son style**

Les vêtements sont adaptés aux climats auxquels les diverses populations sont exposées. Ils sont aussi le reflet de nos activités, de notre culture et souvent aussi de notre rapport à la mode. La mode : un certain conformisme dans l'anticonformisme ? Et le costume traditionnel, qui le porte ? *¡Dime cómo vistes, te diré quién eres!*

Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons

La population hispanophone, parce qu'elle est très hétérogène et parce qu'elle vit sous des climats divers ou variables dans des régions distantes les unes des autres et contrastées (centre ou périphérie de villes, villages de bord de mer ou de montagne en Espagne ou en Amérique hispanophone), ne peut avoir des habitudes totalement communes. Les différents espaces géographiques apportent des variantes parfois étonnantes, mais le temps qui passe modifie également les rythmes de vie.

➤ **Objet d'étude 1. L'Espagne, des horaires à part**

En Espagne, le temps semble s'écouler autrement. Les repas arrivent plus tardivement dans la journée, mais aussi les programmes télévisés, les horaires des commerces et quasiment toutes les activités du quotidien. Par ailleurs, comment la vie s'organise-t-elle pour les Espagnols au fil de l'année ? *Oye, ¿qué hora es?*

➤ **Objet d'étude 2. Des espaces et des temps multiples**

Le monde hispanophone est immense car il s'étend sur une vingtaine de pays géographiquement très divers. La nature, les climats, les reliefs y offrent une variété quasiment inépuisable et déterminent des habitats particuliers, urbains et ruraux, ainsi que certains modes et rythmes de vie. Partons à la découverte de ce monde multiple, mais uni par la langue espagnole. *¡Un mundo mosaico!*

➤ **Objet d'étude 3. Paysages d'Amérique hispanophone et d'Espagne**

L'activité humaine impose ses rythmes et fluctue dans le temps et l'espace. Le tourisme, en Espagne comme en Amérique hispanophone, l'agriculture, le commerce déterminent des activités qui modifient un peu partout les habitudes et les modes de vie des populations... et même les paysages urbains et naturels. *¡Mira qué bonito!*

Axe 3. École et loisirs

La vie des adolescents est rythmée par le temps passé à l'école et le temps hors de la classe. Dans la variété des pays de langue espagnole, quelle place occupent l'un et l'autre dans leur vie ? Comment les études et les loisirs peuvent-ils se combiner et s'équilibrer ?

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Communiquer de façon constructive » et « Développer des relations constructives » (compétences sociales).

➤ **Objet d'étude 1. Le(s) temps de l'école**

La variété des réalités géographiques et sociales (les quartiers aisés ou défavorisés des grandes métropoles espagnoles et d'Amérique hispanophone) s'accompagne de disparités éducatives, notamment au niveau de l'organisation et des rythmes scolaires. Partons à la découverte des emplois du temps des élèves espagnols, péruviens, cubains, salvadoriens et comprenons les similitudes et les différences qui caractérisent, qu'il s'agisse des horaires ou des matières enseignées. *¡Hoy tocan matemáticas!*

➤ **Objet d'étude 2. Variété des environnements et des enseignements**

L'accès à l'école ne cesse de s'améliorer, mais variablement selon les régions de l'aire hispanique. L'isolement géographique de certaines populations (au milieu de l'immensité andine, de la pampa argentine ou de la *España vaciada*). Comment les jeunes se rendent-ils à l'école (en groupes, en bus, à pied, en microbus, pour la journée, pour la semaine ?). Les conditions matérielles parfois difficiles peuvent-elles être compensées par l'extension et l'utilisation croissante des outils numériques dans l'enseignement ? *Mil y una escuelas.*

➤ **Objet d'étude 3. Loisirs d'ici et d'ailleurs**

Les activités créatives, artistiques, culturelles, physiques, sportives ou citoyennes se déroulent en dehors du temps scolaire et sont des moments de détente privilégiés. Il s'agit souvent un temps de liberté et l'adulte n'y est pas toujours présent. Le choix des activités, personnelles ou collectives, est lié aux possibilités qu'offrent les villes et les paysages (spéléologie et randonnées en Cantabrie, canoë dans les Asturies, archéologie au Guatemala, musique et danse classiques ou traditionnelles à Cuba). *¡Diviértete!*

Axe 4. Le réel et l'imaginaire

La diversité du monde hispanophone, sa géographie, sa nature, ses multiples cultures du passé et du présent inspirent les écrivains et les artistes. Leurs créations s'appuient sur leur expérience du réel combinée à un imaginaire personnel. Explorons ces nouveaux univers.

➤ **Objet d'étude 1. Fêtes traditionnelles**

Les fêtes traditionnelles sont la manifestation de l'héritage culturel. Elles s'ancrent à la fois dans le passé et le présent. Elles se nourrissent de croyances et alimentent l'imaginaire. Le monde hispanique a conservé nombre d'entre elles et continue même à en créer (*El día de los Muertos* au Mexique, *Inti Raymi* au Pérou, *el carnaval de Santa Cruz de Tenerife* aux Canaries) *¿Qué celebramos hoy?*

➤ **Objet d'étude 2. Ces héros et héroïnes qui nous inspirent**

Les récits et les images racontent la vie exceptionnelle, les exploits ou les mérites de personnages masculins ou féminins extraordinaires. Ils forcent l'admiration et inspirent. Le monde hispanique en a vu naître d'innombrables et certains d'entre eux traversent les générations (*Frida Kahlo* au Mexique ou *Don Quijote*) *¿Dime quién es tu héroe?*

➤ **Objet d'étude 3. Les contes et légendes**

Les contes et légendes parcourent l'enfance et donnent lieu à une profusion d'albums mêlant texte et image, et dont la lecture se fait souvent à voix haute. Ils décrivent le monde environnant tout en stimulant l'imaginaire. Cette mise en mots renvoie à des questionnements des sociétés et des cultures à travers un bestiaire réel ou fantastique (*Quetzalcóatl*, *Los cronopios y famas* de J. Cortázar). Le monde hispanophone a particulièrement développé cette culture souvent orale du conte qui convoque toutes sortes d'émotions. *Y colorín, colorado así se acaba el cuento.*

Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires

L'espagnol est la deuxième langue maternelle au monde en termes de locuteurs avec près de 500 millions de personnes. S'y ajoutent tous ceux qui l'étudient sur les cinq continents (environ 100 millions de personnes). Elle est aussi la troisième langue la plus utilisée dans l'internet. Quelles sont les raisons de cette croissance constante ?

➤ **Objet d'étude 1. L'espagnol dans le monde**

C'est surtout depuis les nouveaux horizons américains du Siècle d'Or (XVIe et XVIIe siècles) que l'usage de l'espagnol s'étend. L'espagnol est devenu aujourd'hui la langue officielle de 21 pays et continue de progresser, portée par l'immense richesse culturelle à laquelle elle est associée, et combinée à un commerce en plein essor ainsi qu'à un tourisme florissant. *Y tú, ¿hablas español?*

➤ **Objet d'étude 2. Une langue aux influences multiples**

L'expansion géographique de la langue espagnole a conduit à des croisements avec d'autres langues et d'autres cultures. Ainsi la langue espagnole a-t-elle des liens forts avec le français, l'arabe ou l'anglais, mais aussi avec les langues régionales de la péninsule et les langues autochtones d'Amérique. Partons à la recherche de ces interactions. *¡Una lengua bien viva!*

➤ **Objet d'étude 3. Les marques de l'histoire**

La richesse des territoires hispaniques s'exprime à travers la présence d'un patrimoine particulièrement varié sur lequel nous pouvons observer les traces de l'histoire et les liens de celle-ci avec le présent. Sites et monuments nous les rappellent et participent à la transmission d'un héritage commun, au Mexique (cité de Teotihuacan) comme en Catalogne (amphithéâtre de Tarragone) ou au Chili (moais de l'île de Pâques). *Las piedras hablan.*

Axe 6. Le Mexique : nature et culture

Le Mexique est, à bien des égards, le *buque insignia* de la langue et de la culture hispaniques. Premier pays dans le monde en termes de locuteurs hispanophones, il offre une diversité géographique, sociale et historique exceptionnelle qui fera voyager et passionnera les élèves.

➤ **Objet d'étude 1. Nature et patrimoine mexicains**

Des merveilles naturelles (les plages de la Riviera Maya, les cenotes...) aux grands sites archéologiques (Teotihuacán, Chichén Itza, Uxmal...), le Mexique est un pays où l'histoire se mêle à la nature. Es-tu curieux d'en savoir davantage ? *¡Acércate y admira!*

➤ **Objet d'étude 2. Saveurs du Mexique**

Les terres mexicaines ont donné au monde des aliments aussi célèbres que l'avocat, la tomate, la cacahuète ou encore le cacao. L'occasion pour les élèves d'en connaître les origines tout en partant à la découverte des étals des marchés mexicains d'aujourd'hui et, pourquoi pas, de réaliser la recette des délicieuses quesadillas. *¡Qué rica la comida mexicana!*

➤ **Objet d'étude 3. La Fête des Morts**

Qui dit nourriture dit célébration. Et qui dit célébration au Mexique dit... Día de los Muertos ! Une fête, mais pas seulement, connue désormais dans le monde entier et qui permettra d'aborder les nombreuses thématiques qui y sont liées : relations familiales, musique, déguisements et maquillage, élaboration de l'altar, des guirlandes de fleurs de cempasúchil et des alebrijes. Tout un monde spirituel et culturel à faire découvrir aux élèves. *Una celebración única.*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

La classe de 5^e se caractérise par une variété de profils d'apprenants : certains ont bénéficié d'une initiation en primaire, d'autres ont commencé l'espagnol en 6^e LVA avec quatre heures hebdomadaires, d'autres en 6^e LVB-bilangue avec deux ou trois heures hebdomadaires, d'autres enfin débutent en LVB en 5^e. Les acquis de chacun contribuent aux apprentissages de tous. En 5^e, les élèves poursuivent ou entament en effet leur découverte culturelle et linguistique de l'aire hispanique.

Les activités langagières de réception permettent la reconnaissance et l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments lexicaux, spatio-temporels et extralinguistiques en vue de construire le sens d'un texte qui traite d'un sujet familier de simplicité variable. Dans les activités de production, les élèves peuvent reproduire un modèle court en respectant le schéma orthographique ou phonologique et déjà réussir à produire en semi-autonomie une courte présentation ou narration sur un sujet familier dans une forme énumérative. Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour les élèves.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de certaines règles.

À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés mais simples et courts. Dans tous les cas, lecture et écoute sont liées à un projet tel que :

- réagir ou choisir, répondre ;
- associer des informations à une image, un titre (*exemple : jouer au « Qui est-ce ? »*) ;
- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste, une fiche d'identité ;
- adapter et modifier ;
- prendre en note des informations factuelles nécessaires à la réalisation d'un projet, telles que les horaires de trains ou de spectacles, dates, lieux, consignes ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite ;
- classer, comparer, hiérarchiser, réordonner des informations ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu, interpréter une chanson.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, les histoires, ou les conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (par exemple, « Résoudre des problèmes de façon créative ») et émotionnelles (par exemple, « Comprendre ou identifier ses émotions et son stress »).

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo, par exemple.• S'appuyer sur les mots transparents et familiers pour reconnaître le thème.• Repérer les répétitions de mots ou d'idées pour saisir le thème évoqué.• Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord) pour émettre des hypothèses sur le contenu.• S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les étapes du récit.• S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes.	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages) pour comprendre un message oral.• S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.• S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (iconographie) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.• S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.• S'appuyer sur les schémas intonatifs et les types de phrase (affirmative, interrogative et exclamative).

Expression orale et écrite

En 5^e, l'appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder tout à la fois à la discrimination auditive et au sens global d'un message, pour servir de base à une expression orale appelée à se développer. Il est donc primordial de travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase. L'appropriation d'une prononciation orale correcte aide à la bonne maîtrise de l'orthographe, indispensable à l'expression écrite.

La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène, etc. permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le cas échéant, le jeu, les saynètes, des rituels évolutifs permettent de reprendre et répéter pour mémoriser et acquérir des automatismes, et gagner en aisance.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : prises de notes visant la maîtrise de l'orthographe, rédaction de courts textes imitatifs ou en écho à des documents travaillés en réception, expression d'une préférence, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, sont à utiliser s'ils constituent une valeur ajoutée.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réaction de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans la maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (par exemple, « Communiquer de façon constructive »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples. Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel. Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. • À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Los alumnos españoles pueden practicar deporte en su instituto pero también fuera. Eligen entre fútbol, baloncesto, natación, atletismo, etc.</i> • (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Hola, soy Clara, tengo 13, soy la hermana de Fedé. Soy de Cádiz pero llevamos dos años viviendo aquí en Huelva.</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers. • À l'écrit : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Muchos jóvenes españoles hacen deporte pero también practican actividades culturales como música, baile, dibujo, teatro. Existen muchas más que puedes practicar individualmente o en grupo.</i> • (Se) présenter de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Encantado, soy Javier, el primo de Alicia. Yo también tengo 14 y estamos siempre juntos. Nos llevamos muy bien y vivimos los dos en Gijón, muy cerca del puerto.</i>

- Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.

Quando era niño, iba a la biblioteca para buscar libros. Ahora me gusta ir allí con mis amigos para hacer los deberes y preparar las tareas.

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents.

Mira esta foto, mi abuelo está en la fila de arriba, a la derecha de su hermano, justo detrás de mi madre. En el primer plano, estamos todos los nietos.

- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, la demi-heure, le quart d'heure.

Es la una y media. Son las doce en punto.

Hoy estamos a lunes, 22 de octubre.

- Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives.

A mí no me ha gustado esta película. De todas formas, odio la ciencia ficción. Prefiero las comedias.

¡Qué película tan buena! ¡Vaya actores!

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques :

- ajouter un élément : *además* ;
- illustrer : *por ejemplo, o sea* ;
- exprimer une opposition : *pero, en cambio* ;
- exprimer la cause par juxtaposition : *No ha venido. Hoy está malo* ;
- exprimer la conséquence : *así*.

- Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche.

Me gustaría tanto visitar Cuzco. A ver si voy con mis padres el año que viene.

- Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.

A lo mejor su hermano viene esta tarde. / Quizás sea mejor no dejar solo a este niño tanto tiempo.

- Raconter en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles.

La madre quería proteger a sus hijos y empezó a amenazar a todos: «¡Qué no os acerquéis más o no respondo de mí misma!» vociferó.

- Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide d'une gamme de marqueurs plus étendue.

Todos los años, viajo a Andalucía. Me gusta pasear por los sitios famosos de sus magníficas ciudades. Este año, espero también ir a la Costa de la Luz.

- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels.

Primero, después, luego, por fin, desde ... hasta, durante, a lo largo de, hoy en día.

- Exprimer une préférence à l'aide de structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiaux.

No me apasionan los videojuegos, sin embargo de vez en cuando, tengo ganas de jugar.

- Exprimer son opinion en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non.

para mí / a mi parecer / yo creo que

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques :

- ajouter un élément : *además, encima* ;
- illustrer : *por ejemplo, o sea* ;
- exprimer une opposition : *pero, en cambio, sin embargo* ;
- exprimer la cause par juxtaposition : *No ha venido. Hoy está malo* ;
- exprimer la conséquence : *así, de modo que*.

- Exprimer un souhait, une intention, une projection ou une volonté au moyen de formules lexicalisées

Quisiera... / Me gustaría... / Voy a...

Mañana / dentro de poco / de mayor / cuando sea mayor

- Formuler des hypothèses en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordinées de condition, parfois sous forme lexicalisée.

Será fácil, ¿no? / Quizás sea difícil. / como si fuera...

Interaction orale et écrite, médiation

En 5^e, l'interaction écrite et orale consiste à interagir de manière stéréotypée dans des situations répétées pour faire connaissance, partager ou échanger des informations. Elle répond à des sollicitations ou consignes ritualisées ou fonctionnelles et s'appuie sur des formulations ou reformulations très simples. À l'oral, cette interaction inclut des répétitions nécessaires, un débit lent et des reformulations de la part de l'interlocuteur. Les élèves apprennent à s'engager dans une conversation simple de niveau élémentaire, à demander des précisions, à vérifier une information. À l'écrit, l'interaction peut intervenir dans le cadre de consignes ou de rituels, de jeux, d'inter-corrrection, de questions répétées, de courts messages dans le cadre d'une correspondance épistolaire ou électronique, de contribution à l'élaboration d'une carte mentale ou d'une feuille rédactionnelle partagée au sein d'un îlot. La médiation consiste à expliciter un sens à un camarade ou à un tiers, à développer un travail coopératif ou collaboratif en mettant en commun des informations, en les classant, en les partageant. Il peut s'agir de surligner, classer, réordonner à l'écrit, prendre ou communiquer des notes. L'interaction écrite et orale comme la médiation peuvent intervenir selon des modalités de travail différentes entre élèves en binôme, à l'occasion de travaux collaboratifs au sein d'un groupe, entre groupes.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« Communiquer de façon constructive », « Développer des relations constructives », « Résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées.
Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles.
Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.
Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.
Il peut participer à des échanges très courts, mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter (est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation).
Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.
Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.
La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<i>Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.</i>	
Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.• Se faire aider, solliciter de l'aide.• Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.• Accepter les blancs et faux démarrages.	Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• Attirer l'attention pour prendre la parole.• Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.• Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.• Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.

- S'engager dans la parole (imitation, ton...).

Des actes langagiers

- Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées.

Oye, ¿por qué te vas? / Dime, ¿cómo se hace esto? / ¿Son también de Málaga tus padres? / ¿Te gusta el pescado?

Venga, ¡a comer! / No escribáis nada de momento.

- Demander des nouvelles et réagir simplement.

¿Qué tal? ¿Qué tal están tus padres?

—Estupendamente.

- Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu.

Por favor. / Disculpa. / Permiso. / Podrías... / ¿Se puede pasar?

- Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord.

Sin problema. / ¡Genial! / ¡Estupendo! / ¡Que no! / Ni hablar. / No puedo. / Yo tampoco.

- Épeler des mots, donner des numéros de téléphone.

Se escribe... / Apunta: cero, seis...

- Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites.

¿Puedes repetir? / ¿Cómo se dice...? / ¿Cómo se escribe...? / ¿Qué significa en español...? / ¿Estás seguro? / ¿Puedes hablar más despacio, por favor? / ¿Podría traducir / explicar?

- Comprendre et des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées, ou y réagir.

¡Entra! / ¡Ven! / ¡Consulta tu libro! / Puedes hacer esto.

- Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples.

Hasta mañana. / Hasta el lunes. / Nos vemos el miércoles. / Muchas gracias. / Disculpe...

- Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées.

¡Espérate! / ¡Ojo!

- Utiliser des verbes de perception.

No se oye. / No se ve nada. / No veo bien.

- Utiliser quelques termes permettant de situer une information.

Allí, en la pizarra / A la derecha/a la izquierda / En el centro de la foto.

- Exprimer ses besoins élémentaires et ceux d'un tiers.

Des actes langagiers

- Poser une large gamme de questions simples à l'aide des pronoms interrogatifs.

¿de dónde? / ¿adónde? / ¿por dónde? / ¿para qué?

- Demander et exprimer simplement l'autorisation, la permission, l'interdiction, ou des contraintes à l'aide de blocs lexicalisés ou une gamme étendue de modaux.

- Exprimer une obligation personnelle ou impersonnelle

Hay que salir antes de las dos. / Tengo que irme.

- Faire part simplement de son accord ou de son désaccord.

Estoy de acuerdo. / Estoy conforme. / Comparto/No comparto la opinión de...

- Donner et demander de l'aide de manière simple et directe (répéter, préciser, clarifier, traduire).

¿Puedes precisar? / ¿Puedes decirlo de otra manera?

- Comprendre et donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples grâce à des impératifs.

Te voy a dar un consejo / ¡Haz tu ejercicio!

Memorizad. / Aprended de memoria. / Consultad. / ¡Fijaos!

- Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit.

Hasta pronto / Hasta la próxima / Lo siento.

Muchísimas gracias / De nada.

- Relancer par des questions simples non développées.

- Utiliser une gamme des verbes de perception.

Ver / observar / divisar / oír / escuchar

- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de situer une information.

Al principio / al final / en la línea 2

- Exprimer des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées.

No me gusta nada, ¡qué horror! / ¡Qué susto! / ¡Vaya sorpresa!

- Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.

El último día de esta exposición en Madrid es el sábado 14 de mayo. Cierra a las 7 de la tarde. La entrada incluye la visita de todo el museo.

¿Tienes frío? / Tiene hambre. / Tienen sed. / Tengo mucho frío. / ¿Necesitas ayuda? / No comprende.

- Transmettre les informations factuelles principales d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.

El concierto empieza a las 9, en el Pabellón de Deportes. Es gratis para los menores de edad. Los adultos pagan 15 euros.

Outils linguistiques

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, (Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner », 2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

A1+ Reconnaître le schéma intonatif de la phrase injonctive, exclamative, interrogative. Se familiariser avec l'accent tonique. Respect de l'accent tonique.

A2 La prononciation convenable des phonèmes spécifiques de l'espagnol (la jota, la ceta, -r-, -rr-, -ll-, ch, etc.), des nasales (*an/en/in...*) et des diphtongues (*ie, ue*).

Lexique en lien avec les axes culturels

Pour le lexique du niveau A1, se reporter au programme de 6^e.

La famille

A1+ comme A1 et autres termes tels que *mi hermano mayor/menor, los tíos, mi prima Elena, ser soltero, estar casado, casarse*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *los bisabuelos, los antepasados, parecerse, el retrato*.

Le caractère

A1+ comme A1 et autres termes tels que *simpático, creativo, contento, amable, melancólico, entusiasta*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *aburrido, soñador, dormilón, chistoso, agradecido*.

La description physique

A1+ comme A1 et autres termes tels que *delgado, flaco, gordo, joven, mayor, castaño*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *cano, el flequillo, la melena*.

Les vêtements

A1+ comme A1 et autres termes tels que *los vaqueros, los calcetines a rayas, los pijamas, los pantalones cortos, la gorra, el uniforme, la falda de cuadros*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el traje, los tirantes, los tacones, las mangas cortas/largas*.

Le corps humain et animal

A1+ comme A1 et autres termes tels que *la espalda, la oreja/el oído, el estómago, la lengua, ser de mediana estatura*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *la barriga, el cuello, la sombra, el hocico, la cola*.

Les animaux

A1+ comme A1 et autres termes tels que les animaux de compagnie, de la ferme, sauvages et des contes.

A2 comme A1+ et autres termes tels que les animaux endémiques, d'autres animaux sauvages.

La vie quotidienne

A1+ comme A1 et autres termes tels que *levantarse, despertarse, acostarse, ir a, ayudar a su hermano*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *madrugar, merendar*.

La maison et l'habitat :

A1+ comme A1 et autres termes tels que *el cuarto piso, el ascensor, la puerta, el pasillo, la ventana*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el cuarto piso, el ascensor, el portal, el pasillo, el timbre, la terraza, el garaje*.

La gastronomie

A1+ comme A1 et autres termes tels que *el jamón, la ensaladilla rusa, la tortilla francesa, el pulpo a la gallega, las quesadillas, el alfajor, el ceviche, para tomar, para empezar, de primero/de segundo/de postre*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *¡Qué rico!, el gazpacho, diversos ingredientes, el pan de molde, tostadas, galletas*.

Les loisirs et les sports

A1+ comme A1 et autres termes tels que (no) *se puede, la pelota, el juego de la oca, la ficha, el dado, el ajedrez, el parchís*, des lieux de loisirs (*la piscina al aire libre, el polideportivo, la pista de pádel/de tenis*) et des activités (*divertirse, ir a clase de dibujo, dar un paseo*).

A2 comme A1+ et autres termes tels que *tocar, aburrirse, la victoria, la derrota, el empate, un gol*.

La fête

A1+ comme A1 et autres termes tels que *las fiestas navideñas, "Feliz y próspero año nuevo", la tarta, cumplir, las velas, la piñata*.

A2 comme A1+ et autres termes spécifiques à certaines fêtes hispaniques.

Les paysages et zones géographiques

A1+ comme A1 et autres termes tels que *un puerto, la Cordillera de los Andes, la selva amazónica, el desierto, un lago, a orillas de, la tierra, el clima*.

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el hemisferio, la vegetación, el relieve, las sierras*.

Les pays, entités régionales et nationalités

A1+ comme A1 et autres termes tels que *Andalucía, Cataluña, los Baleares, las islas Canarias, los gallegos. Vive en Estados Unidos, pero es inglés*.

A2 comme A1+ et autres termes telles que *los gallegos, los catalanes, los estadounidenses, los madrileños*.

Compter

A1+ de zéro à cent.

A2 de zéro à 1 000 000.

Exprimer l'heure

A1+ comme A1 et autres expressions telles que *las doce en punto, las seis apenas, y pico, por la mañana, por la tarde, por la noche, a mediodía*.

A2 comme en A1+ et autres termes tels que *llegar tarde/puntual/con tiempo*.

Contes et légendes

A1+ comme A1 et autres termes tels que *la poción mágica, el veneno, misterioso, matar, enamorar*.

A2 comme A1+ et autres expressions telles que *hacerse, el hechizo, hechizar, embrujar, envenenar, un gigante*.

Grammaire A1+ - A2

Les faits de langue marqués en bleu correspondent plutôt à un niveau A2.

L'accentuation

- **Accents écrits : repérage sur les mots courants.**
- Accent tonique et le schéma intonatif de la phrase exclamative ou interrogative : imitation de modèles.

Le nom et le groupe nominal

- Accords de genre et de nombre.
- Genre de noms courants (*el cuaderno, la pizarra*) et le pluriel (*los lapices, las tijeras*).
- Absence de déterminant devant les noms de continents, pays et régions (*Europa, África, España, Andalucía, Guatemala*).
- Pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- Pronoms personnels compléments en position d'enclise (*dame, dime, dile, bórralo*), et de double enclise (*dámelo, dímelo*).
- **Vouvoiement : usted/ustedes.**
- **Apocope des ajectifs.**

La détermination

- Articles définis (*el/la/los/las*) ; deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas*).
- Possessifs (première et deuxième personnes du singulier).
- Quantificateurs : *poco/poca/pocos/pocas, mucho/mucha/muchos/muchas*.
- Nombres ordinaux (*primero, segundo*).
- **Quelques déterminants démonstratifs (*este/esta/estos/estas*).**

Le groupe verbal

- Le présent de l'indicatif : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :
 - des verbes très usuels et réguliers en *-ar/-er/-ir* ;
 - des verbes à diphtongue courants : *poder, empezar, volver* ;
 - des verbes à alternance courants : *decir, repetir* ;
 - des verbes irréguliers : *ser, estar, ir, tener, saber, salir, poner, reconocer*.
- Le futur proche : *Vamos a cantar una canción*
- L'impératif : reconnaître quelques formes courantes (*¡Venga! / ¡Vamos!*), en particulier à la 2^e personne du singulier et du pluriel (à l'aide notamment des consignes de classe) : *Dime cómo te llamas. / Repite la frase. / Abrid los libros. / Escuchad atentamente.*
- ***Estar* + gérondif ; *pasarse el tiempo* + gérondif.**
- L'imparfait : terminaisons verbales *-aba et -ía* ; **conjugaison de *ir, ser* et *ver*.**

La phrase espagnole et son organisation

- Différents types de phrase : interrogative, impérative, injonctive.
- Négation : *No tengo hermanos*.
- Quelques interrogatifs (*quién, dónde, por qué, cuántos, cuántas, qué, cuál, cuáles, cuando*), appris de manière intégrée : *¿Cuántos años tienes? / ¿Qué hora es?*
- Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Comparatifs de supériorité et d'infériorité (*más/menos alto que yo*)
- Coordination : *y, o, pero*.

- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbes (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes*), groupes prépositionnels (*antes de, después de*).
- Exprimer les dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance, dire d'autres années (1492, 2024).
- Quelques connecteurs chronologiques (*entonces, luego*) ou logiques pour illustrer (*por ejemplo, o sea*).
- Utiliser la préposition *a* devant un complément d'objet direct de personne déterminée (*Llamo a mi padre por teléfono*) et dans l'expression du futur proche (*Vamos a cantar*).
- Obligation impersonnelle (*hay que*).
- Obligation personnelle (*tener que*).
- *Se* + 3^e personne (lexicalisé) : *Se ve una casa. / Se ven pájaros. / Se habla español.*

Programme de langues vivantes de la classe de quatrième – espagnol

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 4^e	3
Repères culturels	3
Axe 1 : Sport et société	3
Axe 2 : Voyages et exploration	4
Axe 3 : Villes, villages, quartiers	4
Axe 4 : Inventer, innover, créer	5
Axe 5 : Langages et messages artistiques	5
Axe 6 : L'Andalousie, terre de merveilles	6
Repères linguistiques	6
Activités langagières	6
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	6
Expression orale et écrite.....	8
Interaction orale et écrite, médiation	10
Outils linguistiques	13
Phonologie et prosodie	13
Lexique en lien avec les axes culturels	13
Grammaire A1+ – A2+	14

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 4^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
4 ^e	A1+	A2+

En classe de 4^e, les élèves de LVA avancent dans l'exploration des thématiques culturelles. Celles-ci sont toujours reliées aux réalités du monde hispanique et les documents proposés sont en phase avec les capacités de compréhension et les centres d'intérêt des adolescents. Les éléments linguistiques déjà acquis sont confirmés et enrichis et permettent d'accéder à un premier niveau d'analyse et de réflexion.

Les élèves de LVB ont acquis en 5^e un lexique élémentaire et la maîtrise de quelques structures et conjugaisons qui leur permettent en début de 4^e d'utiliser le vocabulaire de la classe, de saluer, de comprendre un document simple ainsi que les consignes données par l'enseignant en espagnol. Ces acquis de la classe de 5^e sont consolidés en classe de 4^e et enrichis de façon à nuancer l'expression et élargir les thématiques. L'élève commence, par exemple, à utiliser les temps du passé ainsi que du futur et approfondit sa connaissance du monde hispanique.

En LVA comme en LVB, les approches didactiques restent les mêmes : l'erreur n'est pas stigmatisée, mais sert à mieux comprendre le fonctionnement de la langue. La plus grande variété dans les structures linguistiques permet de mettre en place des activités davantage centrées sur l'interaction et la médiation.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Sport et société

Le sport permet de s'épanouir personnellement et collectivement, de renforcer le lien social et il offre l'opportunité d'organiser des événements à l'échelle internationale. Les grands sportifs excellent dans leur discipline et deviennent alors des symboles nationaux qui peuvent inspirer tout un pays. Les sports les plus populaires varient selon les pays de l'aire hispanique ; certains nous sont très connus, d'autres moins.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Développer des relations constructives » (compétence sociale) et « Capacité de maîtrise de soi » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 1. Sport et bien-être**

Le sport est une activité de santé qui développe des aptitudes et qualités physiques et intellectuelles (rigueur, endurance, concentration...) et renforce le lien social. L'activité sportive prend des formes très diverses selon les pays du monde hispanique. Pratiques-tu un sport ? *¡Desarrolla tu potencial!*

➤ **Objet d'étude 2. Les règles du jeu**

Respecter les règles du jeu et du sport et porter haut les couleurs de sa région ou de son pays, c'est savoir dépasser ses limites pour vaincre loyalement son adversaire. Le public partage également cet esprit de respect et de fair-play. Ainsi, la Vuelta a España, la pelota vasca ou la lucha libre mêlent défi sportif individuel ou collectif, tradition locale et valeurs partagées. *¿Son liberadoras las reglas en el deporte?*

➤ **Objet d'étude 3. Le sport pour tous**

Loisir ou compétition, avec ou sans handicap (pour des garçons ou des filles comme Gustavo Fernández, Teresa Perales, Carlos Acosta dans le film *Yuli*, Alma Blanco dans le film *La Yuma*), l'activité physique et les rencontres sportives rassemblent les individus et ont un rôle à jouer – et à approfondir – pour rendre les sociétés plus inclusives. Ce qui plaît souvent dans le sport, c'est le dépassement de soi et la performance, qu'elle soit individuelle ou collective. *El deporte nos reúne a todos.*

Axe 2. Voyages et exploration

Entraînés par une soif d'aventure et un esprit conquérant, les grands explorateurs sont fascinés depuis leur jeune âge par les récits de voyage. Les voyageurs d'hier et d'aujourd'hui, individuellement ou en groupe, gardent ce rêve d'atteindre de nouveaux horizons, et cette quête de l'inconnu est aussi captivante que mystérieuse. Les terres hispaniques sont si vastes et si diverses que même plusieurs voyages ne pourraient suffire à toutes les découvrir !

➤ **Objet d'étude 1. Je suis citoyen européen**

Le programme européen d'échanges Erasmus a permis à une multitude d'étudiants de toute l'Europe de poursuivre une partie de leurs études en Espagne. C'est non seulement l'occasion de découvrir un pays et sa culture et de se faire de nombreux amis, mais aussi celle de parler espagnol au quotidien. Chaque année, le 9 mai, l'Europe des Langues est mise à l'honneur. Sais-tu que l'Espagne est le pays européen qui accueille le plus de jeunes Européens ? *España, un destino europeo.*

➤ **Objet d'étude 2. Voyager pour se sentir libre**

Le voyage commence souvent avant même le jour du départ, lors des préparatifs sur la destination, le transport, les activités. Le voyage est une expérience et une découverte de soi que certains écrivains ou cinéastes prennent plaisir à raconter comme dans *La Viajera* (K. Suárez), ou *Patagonia Express* de L. Sepúlveda ou encore *Habana Blues* (B. Zambrano). *Viajar, ¿una escuela de vida?*

➤ **Objet d'étude 3. Machu Picchu, une merveille inca**

Sans pour autant passer sous silence le débat légitime autour de la notion de « découverte » qui sera abordé en classe de 3e, on peut imaginer l'émerveillement qu'ont ressenti les Occidentaux en posant pour la première fois les yeux sur les splendeurs préhispaniques. Ce fut notamment le cas de l'explorateur américain Hiram Bingham, qui découvrit en 1911 l'ancienne cité inca du Machu Picchu. Voilà une occasion de s'intéresser aux traditions et à l'organisation de cette brillante civilisation andine. *Un misterio inca entre las nubes.*

Axe 3. Villes, villages, quartiers

Se promener dans les rues animées ou pittoresques de villes ou villages d'Espagne et d'Amérique latine est une expérience riche en découvertes. En général, le centre en est une *Plaza Mayor* ou une *Plaza de Armas* avec des arcades, des parcs, des monuments et des rues commerçantes propices aux rencontres habituelles ou insolites. Les villes et villages sont la source d'inspiration de nombreux peintres, photographes et écrivains.

➤ **Objet d'étude 1. Villes et capitales**

Tous les territoires espagnols et latino-américains offrent un patrimoine culturel riche et varié. Déambule dans les paysages et dans les rues et ruelles pour t'immerger dans une ambiance singulière et souvent pittoresque, pour découvrir des trésors cachés et goûter à d'autres saveurs. Toutes les métropoles d'Espagne et d'Amérique ont construit les quartiers les plus modernes, mais ont aussi gardé leurs quartiers anciens (La Boca à Buenos Aires, le Barrio Gótico à Barcelone, Coyoacán à Mexico, Triana ou Santa Cruz à Séville).

➤ **Objet d'étude 2. Où habiter ?**

Les populations habitent et fréquentent des espaces construits extrêmement variés, parfois historiques (des villages blancs andalous, le casco antiguo de Cadix ou de Cartagène des Indes), parfois plus récents (des zones péri-urbaines aux contours sociaux-économiques plus ou moins marqués). Les déplacements, l'activité économique et

commerciale y sont des problématiques du quotidien tout autant que l'accès à l'éducation, à la culture et aux loisirs. *¿Dónde vivir?*

➤ **Objet d'étude 3. Préserver son cadre de vie**

Vivre dans un environnement préservé et y circuler à pied, à vélo, en autobus, en voiture est un enjeu primordial de nos cités, alors que nous prenons conscience de l'impact de nos actions sur la planète. Que ce soit dans les grandes villes ou les villages d'Espagne et d'Amérique, l'enjeu reste celui du progrès et de la qualité de vie. Valencia est devenue la Capital Verde Europea en 2024 et inspirera certainement d'autres villes, Rosario en Argentine ou La Havane à Cuba développent un étonnant programme d'agriculture urbaine. *¿Cómo puede uno proteger su entorno natural?*

Axe 4. Inventer, innover, créer

En Espagne comme en Amérique hispanique, améliorer la vie quotidienne et relever les défis de demain sont des enjeux majeurs. Les idées ne manquent pas pour aider les populations les moins protégées, pour donner à tous l'accès à l'éducation et à la santé, pour préserver la nature et élargir les connaissances. La recherche scientifique et technique apporte des progrès visibles.

➤ **Objet d'étude 1. La technologie au service de l'homme**

Obtenir de l'eau dans les zones arides (Andalousie, nord du Chili ou du Mexique), apporter l'énergie suffisante dans les endroits d'accès parfois complexe (Amazonie, Andes, îles Canaries) ou pour des villes immenses (Mexico, Buenos Aires, Barcelone), résoudre des questions de bien-être, améliorer les conditions de vie ou d'éducation, tels sont certains des enjeux pour lesquels des chercheurs font appel aux technologies les plus pointues. Ils scrutent parfois le ciel ainsi que la nature et y trouvent des solutions étonnantes. *En busca de soluciones.*

➤ **Objet d'étude 2. La langue espagnole et l'intelligence artificielle**

L'IA peut réaliser des tâches simples comme la correction orthographique et grammaticale, mais aussi améliorer le style ou la structure d'un texte, apporter des compléments à un récit ou un article, combler des lacunes. Elle peut même générer une histoire à partir de données fournies. Bien au-delà de la traduction, l'IA se révèle un outil complémentaire tout à fait efficace pour progresser en espagnol. Les projets espagnols LEIA en collaboration avec la Real Academia Española et MarIA avec la Biblioteca Nacional de España montrent combien l'IA s'installe dans l'usage de la langue. *¿Qué tan inteligente es la IA?*

➤ **Objet d'étude 3. Des explorations botaniques en Amérique latine aux biotechnologies aujourd'hui**

La biodiversité du continent américain a été découverte et étudiée par des scientifiques dès le XIXe siècle. Cette richesse végétale a permis d'en reprendre des usages traditionnels ou de créer des médicaments. La médecine occidentale a également été diffusée en Amérique – par exemple, les débuts de la vaccination contre la variole en Amérique latine (l'expédition Balmis) – et a été retracée dans des œuvres littéraires et cinématographiques. Plus récemment, les techniques ancestrales des tisseuses des Andes ont été reprises pour créer des implants, en particulier cardiaques. *Naturaleza y ciencia.*

Axe 5. Langages et messages artistiques

Qu'il soit verbal ou non verbal, qu'il soit chanté, écrit, dansé ou peint, chaque langage artistique permet d'être conscient du moment présent et d'exprimer une part de soi. L'art, empreint d'héritages locaux parfois lointains, transmet les émotions et raconte des histoires, personnelles ou collectives.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Avoir conscience de ses émotions » (compétence émotionnelle).

➤ **Objet d'étude 1. D'étonnantes constructions mentales**

L'artiste adopte un langage élaboré qui peut ne pas connaître de limites de temps ou d'espace et qui peut évoluer en fonction des étapes de sa vie personnelle. P. Picasso, F. Botero, S. Dalí, F. Kalho pour la peinture, A. Gaudí pour

l'architecture, sont des exemples d'artistes dont toute la vie est marquée par la création artistique et dont les œuvres sont immédiatement reconnaissables. *¡Conozco esta firma!*

➤ **Objet d'étude 2. Les langages artistiques nous interpellent**

L'art s'expose dans les musées, mais aussi au-delà, sur les trottoirs et sur les places. Concerts de rue, fresques murales, performances d'un jour de danse ou de musique, el arte callejero nous touche directement en surgissant à l'improviste et dans notre quotidien. Le cœur des grandes villes d'Espagne et d'Amérique n'est jamais triste car il est souvent très artistique. *¡Déjate sorprender!*

➤ **Objet d'étude 3. L'artiste témoigne et s'engage**

En poésie, en peinture, au théâtre, au cinéma, dans les chansons, bien des artistes du monde hispanique ont témoigné de leur engagement (P. Neruda, P. Picasso, I. Bollaín et bien d'autres) pour des causes diverses, souvent altruistes. Selon les époques et sous des formes différentes, les artistes expriment leurs convictions et leurs idéaux. *¿A quién admiras?*

Axe 6. L'Andalousie, terre de merveilles

L'Andalousie est sans nul doute l'une des régions les plus emblématiques de l'Espagne. Historiquement, artistiquement ou encore gastronomiquement, cette région située à l'extrême sud de la péninsule ibérique se trouve à la croisée de riches cultures millénaires. Elle est aussi l'un des fleurons du tourisme national, représentant un modèle de développement qui est toutefois de plus en plus remis en cause.

➤ **Objet d'étude 1. Une terre de musique(s)**

L'Andalousie est le berceau du flamenco, expression artistique qui réunit le chant, la guitare et la danse ; son héritage et son esthétique sont particulièrement portés par la communauté gitane. Que représente cet art total, quelles sont ses variantes et dans quelle mesure permet-il d'unir les générations ? *¡Siempre flamenco!*

➤ **Objet d'étude 2. Un regard vers le passé : al-Ándalus**

L'Andalousie tire son nom du terme d'al-Ándalus, qui désignait l'ensemble de territoires péninsulaires sous domination musulmane, certains durant près de huit siècles. Connue comme l'Espagne des trois cultures (un concept à questionner, sans doute), cette période historique s'est caractérisée par un brillant essor intellectuel et scientifique, et a laissé de larges empreintes dans la langue espagnole. *La tierra de las tres culturas.*

➤ **Objet d'étude 3. Une destination touristique pour tous les goûts**

Tourisme balnéaire grâce à son large littoral entre Méditerranée et Atlantique, tourisme de sports d'hiver dans la Sierra Nevada, tourisme vert au cœur du parc naturel de Doñana, tourisme gastronomique qui permet de déguster huile d'olive, jamón et gazpacho, tourisme culturel à la découverte de l'héritage andalusi... Les possibilités de loisirs semblent infinies en Andalousie ! Cela n'est toutefois pas sans poser de problèmes, qu'il s'agisse des côtes défigurées par un immobilier hors de contrôle ou de la surfréquentation touristique et de ses conséquences sociales et environnementales. *¡Querida Andalucía!*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

Pour comprendre, les élèves de 4^e développent les stratégies qu'ils construisent depuis le début de leur apprentissage. L'entraînement continue à reposer sur la reconnaissance de mots connus ou transparents au sein de documents un peu plus complexes, mais toujours adaptés aux capacités des élèves. Ceux-ci se familiarisent également avec les expressions idiomatiques. Ils perçoivent plus finement la construction des phrases et les règles grammaticales. Ils progressent dans la compréhension générale des documents dans leur dimension explicite en s'appuyant également

sur des indices paratextuels ou extralinguistiques. La bonne compréhension d'un texte (oral ou audio) passe par des relectures de vérification. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont de plus en plus variés et élargissent les connaissances culturelles des élèves sur les pays hispanophones. Les élèves regardent, écoutent ou lisent en comprenant le sens lié à l'activité, par exemple en vue de :

- interpréter ;
- retranscrire les informations récoltées sous une autre forme : tableau, bande dessinée, saynète ;
- associer de courts textes à leurs titres ;
- faire une galerie de personnages
- mettre en application des instructions, une recette, une règle du jeu, etc. ;
- réaliser une chronologie ;
- réagir ou choisir, répondre ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (par exemple, la « Capacité à résoudre des problèmes de façon créative ») et émotionnelles (par exemple, « Comprendre ou identifier ses émotions et son stress »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2 +

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent, dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo, par exemple. • S'appuyer sur les mots transparents et familiers pour reconnaître le thème. • Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu. • S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les étapes du récit. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. • Repérer des articulations logiques simples du discours. • S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative.

<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Confronter ses hypothèses initiales avec le contenu décodé grâce à des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture. • Identifier quelques éléments du lexique de l'opinion, de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité. • S'appuyer sur ce qui permet de distinguer une information principale et des digressions.
--	--

Expression orale et écrite

En fin de 4^e, les élèves sont capables de construire une suite d'énoncés articulés de différente nature, sous des formes brèves (dialogues, courriers, descriptions, récits, résumés) en s'aidant de modèles mémorisés. Le recours éventuel à des outils tels que dictionnaires papier ou en ligne, du cahier, du manuel, améliore l'autonomie. À l'oral, la qualité phonologique et l'accentuation continuent de progresser en même temps que la fluidité des énoncés. À l'écrit, la maîtrise de la ponctuation espagnole et des accents, l'orthographe et l'usage des règles grammaticales se consolident. Les entraînements à l'expression sont le plus souvent associés à ceux de la compréhension et permettent ainsi un enrichissement dans le domaine de la langue et de la culture.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familier en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connue. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

A2+

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - répéter, mémoriser ; - prononcer de manière expressive ; - ajouter un nouvel élément. 	<p>Des stratégies</p> <p>À l'oral :</p> <ul style="list-style-type: none"> - travailler l'aisance en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus ; - travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.

• À l'écrit :

- copier, recopier ;
- écrire sous la dictée ;
- souligner les termes à reprendre ;
- utiliser un brouillon pour préparer une production ;
- varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle.

Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités.

Los alumnos españoles pueden practicar deporte en su instituto pero también fuera. Eligen entre fútbol, baloncesto, natación, atletismo, etc.

- (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite.

Hola, soy Clara, tengo 13, soy la hermana de Fede. Soy de Cádiz pero llevamos dos años viviendo aquí en Huelva.

- Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.

Cuando era niño, iba a la biblioteca para buscar libros. Ahora me gusta ir allí con mis amigos para hacer los deberes y preparar las tareas.

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents.

Mira esta foto, mi abuelo está en la fila de arriba, a la derecha de su hermano, justo detrás de mi madre. En el primer plano, estamos todos los nietos.

- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, la demi-heure, le quart d'heure.

*Es la una y media. Son las doce en punto.
Hoy estamos a lunes, 22 de octubre.*

- Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives.

A mí no me ha gustado esta película. De todas formas, odio la ciencia ficción. Prefiero las comedias.

• À l'écrit :

- travailler la correction linguistique en utilisant l'ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers et/ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière ;

- recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une cohérence ;

- comme à l'oral, travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.

Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités.

En mi clase de ballet, somos seis chicas y ocho chicos. Ensayamos los lunes por la tarde en el teatro.

- (Se) présenter de manière nuancée et variée.

El joven bailarador es de Cuba. Acaba de cumplir catorce años. Es el hijo menor de los Cardosa.

- Raconter une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours.

Primero, Inés decidió presentar su candidatura para irse a Madrid a estudiar. Luego, lo organizó todo para instalarse allí. Por último, se lo pasó de maravilla.

- Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée.

Julia y Pedro van a visitar las Bardenas Reales en coche. Allí, seguro que van a encontrar a muchos turistas que pasean por el desierto en BTT.

- Situer dans le temps en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation.

Fue en 1492 cuando Cristóbal Colón y su tripulación descubrieron América después de dos meses de navegación.

- Exprimer ses goûts, comparer et exprimer des préférences en nuancant son propos.

Aunque juego a los videojuegos, me gusta muchísimo leer libros de ficción porque los protagonistas tienen superpoderes.

<p><i>¡Qué película tan buena! ¡Vaya actores!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques : <ul style="list-style-type: none"> - ajouter un élément : <i>además</i> ; - illustrer : <i>por ejemplo, o sea</i> ; - exprimer une opposition : <i>pero, en cambio</i> ; - exprimer la cause par juxtaposition : <i>No ha venido. Hoy está malo</i> ; - exprimer la conséquence : <i>así</i>. • Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche. <p><i>Me gustaría tanto visitar Cuzco. A ver si voy con mis padres el año que viene.</i></p> • Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse. <p><i>A lo mejor su hermano viene esta tarde. / Quizás sea mejor no dejar solo a este niño tanto tiempo.</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer son opinion de manière simple, mais nuancée par une large gamme de modalisateurs. <p><i>Al fin y al cabo, creo que es más interesante descubrir el Museo del Prado de noche porque hay pocos visitantes.</i></p> • Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en articulant et en hiérarchisant les informations à l'aide des connecteurs logiques les plus courants. <p><i>Por una parte, la ciudad nos ofrece muchas ventajas, por otra parte, el campo es tranquilo y divertido.</i></p> • Exprimer une volonté, une intention, exprimer de manière simple un projet et les conditions de sa réussite. <p><i>Me apetece viajar contigo para descubrir nuevos paisajes. Tenemos que organizarnos para no olvidar nada.</i></p> • Formuler des hypothèses en s'appuyant sur quelques expressions simples de la condition, y compris de manière lexicalisée. <p><i>Si fuera abogada...</i> <i>Si tuviera una bici como la tuya...</i></p>
--	--

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction écrite ou orale, en 4^e, prend appui sur une communication simple entre deux individus et peut consister à reformuler, expliquer, expliciter, résumer des énoncés ou des idées. Cet échange permet de faciliter la compréhension de documents de toute nature (textes, images fixes ou animées), mais aussi celle de toute situation, en général culturellement marquée nécessitant le recours à un tiers. Les énoncés du médiateur restent simples, mais transmettent les informations suffisantes et les explicitent au besoin. L'utilisation du questionnement et des relances ainsi que la reformulation, propres à la médiation entre pairs, est consolidée.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« Communiquer de façon constructive », « Développer des relations constructives », « Résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui. **A2+**

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles.

Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.
La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées. <i>Oye, ¿por qué te vas? / Dime, ¿cómo se hace esto? / ¿Son también de Málaga tus padres? / ¿Te gusta el pescado?</i> <i>Venga, ¡a comer! / No escribáis nada de momento.</i> • Demander des nouvelles et réagir simplement. <i>¿Qué tal? ¿Qué tal están tus padres?</i> <i>—Estupendamente.</i> • Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu. <i>Por favor. / Disculpa. / Permiso. / Podrías... / ¿Se puede pasar?</i> • Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord. <i>Sin problema. / ¡Genial! / ¡Estupendo! / ¡Que no! / Ni hablar. / No puedo. / Yo tampoco.</i> • Épeler des mots, donner des numéros de téléphone. <i>Se escribe... / Apunta: cero, seis...</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire patienter (par exemple, lorsqu'on cherche ses mots) ou maintenir l'attention à l'aide de schémas de conversation préétablis, mais utilisés avec à-propos. • Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension. • Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en illustrant un propos. • Demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude empathique, des précisions ou des clarifications. • Répéter les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre. • Compenser son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de <i>questions simples</i> et quelques questions précises. <i>¿En qué barrio vives? / ¿Adónde piensas ir de vacaciones? / ¿Por dónde pasas para ir al cole?</i> • Donner (ou réagir à) des consignes, des ordres simples de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. <i>¡Enciende la luz, por favor! / ¡Sal a la pizarra! Fijaos en el título del cuadro. / Tienes que memorizar el léxico para ser capaz de expresarte.</i> • Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes. <i>¡Oiga, por favor! / ¡No me molestes! / ¡Oye, Antonio! ¿Te puedo pedir un favor?</i> • Exprimer son accord ou son désaccord de manière variée. <i>(No) estoy de acuerdo contigo. / (No) comparto tu opinión. / Me parece que no. / Ya no me interesa.</i>

- Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites.
¿Puedes repetir? / ¿Cómo se dice...? / ¿Cómo se escribe...? / ¿Qué significa en español...? / ¿Estás seguro? / ¿Puedes hablar más despacio, por favor? / ¿Podría traducir/explicar?
- Comprendre et donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées, ou y réagir.
¡Entra! / ¡Ven! / ¡Consulta tu libro! / Puedes hacer esto.
- Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples.
Hasta mañana. / Hasta el lunes. / Nos vemos el miércoles. / Muchas gracias. / Disculpe...
- Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées.
¡Espérate! / ¡Ojo!
- Utiliser des verbes de perception.
No se oye. / No se ve nada. / No veo bien.
- Utiliser quelques termes permettant de situer une information.
Allí, en la pizarra / A la derecha/a la izquierda / En el centro de la foto.
- Exprimer ses besoins élémentaires et ceux d'un tiers.
¿Tienes frío? / Tiene hambre. / Tienen sed. / Tengo mucho frío. / ¿Necesitas ayuda? / No comprende.
- Transmettre les informations factuelles principales d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.
El concierto empieza a las 9, en el Pabellón de Deportes. Es gratis para los menores de edad. Los adultos pagan 15 euros.

- Donner et demander des précisions sur une information en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés.
¿Me puede decir dónde se encuentra la Plaza Mayor? / ¿Puede usted decirme cómo se va hacia la estación de autobuses?
- Comprendre et donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir.
Te doy un consejo. / ¡Haz tu ejercicio! / Te lo aconsejo. / Vale. / Lo voy a hacer.
- Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit.
Encantado. / Mucho gusto. / Te lo agradezco. / Espero que nos veamos pronto. / Llámame cuando puedas. / Lo siento, pero tengo que irme. / Un cordial saludo.
- Relancer par une large gamme de questions.
¿De verdad? / ¿No te parece raro? / ¿Estás seguro? / ¿Se lo has contado a tus padres?
- Utiliser une gamme étendue de termes permettant de situer et hiérarchiser une information.
Al principio, el autor trata del tema del entorno. En el primer párrafo, evoca los problemas. A continuación, alude a varias soluciones. Por último, quiere que nos involucremos todos.
- Exprimer des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation.
Te quiero un montón. / Me dan miedo las arañas. / Me hace ilusión ir a este concierto con vosotros.
- Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence.
Primero, los Reyes Católicos aceptaron el proyecto del cartógrafo, y los hermanos Pinzón pagaron la expedición. Luego, salieron de Palos con tres carabelas a principios de agosto de 1492.

Outils linguistiques

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, (Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éduscol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner », 2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

L'on poursuit l'entraînement à la prononciation convenable des phonèmes spécifiques de l'espagnol (*jota, ceta, erre*, etc.) et au respect de l'accent tonique. La prononciation générale s'éloigne progressivement des traits du français pour se rapprocher de la langue espagnole. L'on veille au schéma intonatif dans les échanges comprenant des interrogations, des exclamations, des émotions.

Lexique en lien avec les axes culturels

- **Le sport**
A1+ *el cuerpo (la cabeza, los brazos, las piernas), la ropa y material (el chándal, el bañador, la raqueta, la pelota), un partido de fútbol, jugar, las reglas, respetar, tener derecho a, borrar, los minusválidos*
A2+ *la muñeca, el tobillo, la mente, relajarse, entretenerse, desconectar, los aficionados, ser ciego, la silla de ruedas*
- **Le voyage**
A1+ *el destino, las maletas, los transportes, encontrar, contar, las emociones, el descubrimiento, las maravillas*
A2+ *el equipaje, ser atrevido, compartir, intercambiar*
- **L'Europe**
A1+ *la ciudad, los ciudadanos, Europa, los europeos, los países, las lenguas, el proyecto, la comisión*
A2+ *el Consejo de Europa, la sede, Estrasburgo, Bruselas*
- **Se repérer dans l'espace (un plan)**
A1+ *la calle, indicar el itinerario (girar, seguir todo recto), el paseo, la acera, los semáforos*
A2+ *el callejón, rumbo a, a mano derecha/izquierda, la rotonda, los peatones*
- **La ville et la campagne**
A1+ *la ciudad, el campo, la autonomía, la provincia, el ayuntamiento, la casa, el piso, a orillas de, la naturaleza*
A2+ *el balneario, los vecinos, el municipio, el alcalde*
- **L'environnement**
A1+ *el entorno, la ecología, el modo de vida, respetar, proteger, la contaminación, el aire puro, las zonas verdes*
A2+ *el efecto invernadero, los cambios, el calentamiento climático, la atmósfera, el consumo, reciclar*
- **Les innovations**
A1+ *crear, soñar con, evolucionar, interactivo, la tecnología, los avances, la inteligencia artificial, el portal*
A2+ *los neurocientíficos, la ética, desarrollar el espíritu crítico, ser altruista, solucionar*
- **Les langages artistiques**
A1+ *visitar, las artes, el museo, el baile, una obra, felicitar, el papel, la voz, el espectador, mezclar, las emociones*
A2+ *aplaudir, intercambiar*
- **L'artiste engagé**
A1+ *la guerra, un testigo, lo sorprendente, lo interesante, comprometido, ayudar*
A2+ *la riqueza, la interdisciplinaridad, empeñarse en..., no dudar en...*

Grammaire A1+ – A2+

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A2+.

L'accentuation

- Accents écrits : repérage sur les mots courants.
- Accent tonique et le schéma intonatif de la phrase exclamative ou interrogative : imitation de modèles.

Le nom et le groupe nominal

- Accords de genre et de nombre.
- Genre de noms courants (*el cuaderno, la pizarra*) et le pluriel (*los lápices, las tijeras*).
- Absence de déterminant devant les noms de continents, pays et régions (*Europa, África, España, Andalucía, Guatemala*).
- Pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- Pronoms personnels compléments en position d'enclise (*dame, dime, dile, bórralo*), et de double enclise (*dámelo, dímelo*).
- Apocope des adjectifs.
- Diminutifs et suffixes : *-ito, -illo*.
- Noms de mers, fleuves et montagnes au masculin.
- Quelques mots polysémiques (*la muñeca, el piso, el cuarto*) et faux-amis (*la estación, hacer ilusión*).
- Mots proches à ne pas confondre : *expresar/exprimir, crear/creer, sentarse/sentirse*.

La détermination

- Articles définis (*el/la/los/las*) ; deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas*).
- Possessifs (première et deuxième personnes du singulier).
- Quantificateurs : *poco/poca/pocos/pocas, mucho/mucha/muchos/muchas*.
- Nombres ordinaux (*primero, segundo*).
- Quelques déterminants démonstratifs (*este/esta/estos/estas, aquel/aquella/aquellos/aquellas*).
- Adjectif indéfini *cualquiera*.

Le groupe verbal

- Le présent de l'indicatif : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :
 - des verbes très usuels et réguliers en *-ar/-er/-ir* ;
 - des verbes à diphtongue courants : *poder, empezar, volver* ;
 - des verbes à alternance courants : *decir, repetir* ;
 - quelques verbes à modifications orthographiques : *coger* ;
 - des verbes irréguliers : *ser, estar, ir, tener, hacer, querer, saber, salir, poner, venir, reconocer* ;
- Le vouvoiement singulier.
- L'enclise : infinitif / gérondif / impératif.
- Le présent du subjonctif :
 - des verbes réguliers en *-ar/-er/-ir* ;
 - des modifications orthographiques : *proteger* ;
 - des verbes à diphtongue ;
 - des verbes à affaiblissement ;
 - des verbes irréguliers courants : *tener, saber, etc.*
- Le futur proche : *Vamos a cantar una canción*.
- L'impératif : reconnaître quelques formes courantes (*¡Venga! / ¡Vamos!*), en particulier à la 2^e personne du singulier et du pluriel (à l'aide notamment des consignes de classe) : *Dime cómo te llamas. / Repite la frase. / Abrid los libros. / Escuchad atentamente*.
- Le gérondif : expression de la manière, *estar* + gérondif, *seguir* + gérondif, *ir* + gérondif.

- L'imparfait : terminaisons verbales *-aba et -ía* ; conjugaison de *ir, ser* et *ver*.
- Le futur simple : verbes réguliers + quelques irréguliers : *tener, poner, hacer*.
- Le passé simple des verbes réguliers en *-ar/-er /-ir* et de verbes irréguliers courants : *tener, ir, ser, estar, hacer*.

La phrase espagnole et son organisation

- Différents types de phrase : interrogative, impérative, injonctive.
- Négation : *No tengo hermanos*.
- Quelques interrogatifs (*quién, dónde, por qué, cuántos, cuántas, qué, cuál, cuáles, cuando*), appris de manière intégrée : *¿Cuántos años tienes? / ¿Qué hora es?*
- Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Comparatifs de supériorité et d'infériorité (*más/menos alto que yo*) et irréguliers (*mayor, menor*)
- Coordination : *y, o, pero*.
- Préposition *a* devant un complément d'objet direct de personne déterminée (*Llamo a mi padre por teléfono*) et dans l'expression du futur proche (*Vamos a cantar*).
- Prépositions pour se déplacer : *a, de, por, hasta, hacia*.
- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbes (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes*), groupes prépositionnels (*antes de, después de*).
- Dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance, dire d'autres années (1492, 2024).
- Obligation impersonnelle (*hay que*).
- Obligation personnelle (*tener que*).
- *Se* + 3^e personne (lexicalisé) : *Se ve una casa. / Se ven pájaros. / Se habla español*.
- Itération : *volver a + infinitif*.
- Voix passive.
- Proposition subordonnée de but : *para que*.
- Proposition subordonnée temporelle (quand + futur = *cuando* + subjonctif présent).



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de troisième – espagnol

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 3e	3
Repères culturels	3
Axe 1 : À la rencontre de l'autre.....	3
Axe 2 : Travailler hier, aujourd'hui, demain.....	4
Axe 3 : Voyages et migrations	4
Axe 4 : Langages et médias	5
Axe 5 : Formes de l'engagement.....	6
Axe 6 : 1492, l'année « admirable » ?	6
Repères linguistiques	7
Activités langagières	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	7
Expression orale et écrite.....	8
Interaction orale et écrite, médiation	10
Outils linguistiques	13
Lexique en lien avec les axes culturels	13
Grammaire A2 – B1	14

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 3^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
3 ^e	A2	B1

La classe de 3^e LVA ou LVB se situe dans la continuité pédagogique et didactique des classes précédentes. Les documents proposés sont variés et représentatifs des réalités hispaniques. Tout en restant accessibles aux élèves, ils peuvent, à ce niveau, présenter davantage de nuances et de complexité. Ils éveillent la curiosité des élèves et leur permettent de prendre conscience des réalités de l'aire hispanique.

L'écrit, en classe et en travail autonome, pourra être renforcé à travers des écrits personnels ou collaboratifs, créatifs ou de synthèse. L'enseignant propose des traces écrites variées, des amorces de phrases à compléter, des exercices d'imitation, etc.

Les stratégies d'accès au sens sont renforcées également et se diversifient. Le repérage d'éléments simples et concrets peut s'enrichir d'une recherche des émotions produites par un document.

Enfin, les objets d'étude doivent permettre la mise en place des problématiques et des axes de réflexion qui intègrent des points de vue différents, ainsi que la possibilité pour les élèves de débattre et de développer leur autonomie et leur sens critique. On favorisera l'expression des goûts et des préférences.

On encouragera également l'inventivité et le travail collaboratif en intégrant les compétences psychosociales et en veillant au partage des contributions, aux rôles de chacun, aux objectifs.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. À la rencontre de l'autre

Apprendre une langue, c'est aller vers l'autre, qu'il soit très différent de moi ou qu'il me ressemble, pour tisser des liens. On se rencontre grâce à d'autres amis ou par hasard, parfois sur internet, et cette relation tantôt éphémère, tantôt durable, c'est la découverte de l'autre en même temps que de soi-même. La presse, la littérature, les films espagnols et hispano-américains racontent ces rencontres en face-à-face ou à distance, toujours remplies d'émotions.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Exprimer ses sentiments de façon positive » (compétence émotionnelle) et « Communiquer de façon constructive » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. La convivialité, tout un art de vivre !**

L'on peut se rencontrer grâce à d'autres amis ou par internet, au collège, grâce au sport, en voyage, en vacances, lors d'activités de loisirs ; tout est possible. En Espagne et en Amérique latine, la piscine ou la plage, *el paseo, el parque, la cafetería, la Plaza (Mayor ou de Armas)* sont des lieux de rencontres, non seulement entre jeunes qui aiment se retrouver à plusieurs, mais aussi entre générations. Les fêtes, dans les villes comme dans les villages, montrent le plaisir d'être ensemble. *¿Quedamos?*

➤ **Objet d'étude 2. L'amitié est un trésor**

Les amis sont là pour nous accompagner et nous partageons avec eux nos joies et nos peines, nos peurs et nos espoirs. Cette affection réciproque et profonde évolue à mesure que nous avançons en âge. Des textes et des images

(tableaux, photos, films) nous racontent des histoires d'amitié : avec l'ami d'enfance, avec l'ami imaginaire ou le correspondant hispanophone. *¿Amigos para siempre?*

➤ **Objet d'étude 3. Des amours célèbres**

Le monde hispanique nous invite à connaître des couples célèbres, légendaires, réels ou imaginaires, la légende de Los Amantes de Teruel, l'idylle de don Quijote et Dulcinea, le mariage des artistes mexicains Frida Kahlo et Diego Rivera. Ces amours qui ont traversé le temps nous émeuvent. *¡Viva el amor!*

Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain

Le travail agricole et l'élevage d'aujourd'hui ne sont pas ceux d'hier. Les rythmes ont changé. L'artisanat, le commerce et l'industrie ne connaissent plus guère de pauses. L'accélération, portée par le numérique, est globale. Le rythme de travail des hommes et des femmes a changé ; les professions et, dans une certaine mesure, les mentalités ont évolué. Réfléchir aux métiers et aux pratiques professionnelles, c'est réfléchir également aux enjeux de société qui y sont liés ; une réflexion à laquelle les élèves peuvent naturellement et légitimement être associés.

➤ **Objet d'étude 1. Travailler hier**

Porter un regard sur des pratiques passées est toujours pertinent pour évaluer, comparer, contraster ce qui était et ce qui est, ce qui n'existe plus et ce qui risque de ne plus exister. Ainsi, exhumé des métiers d'un passé plus ou moins lointain permet de surprendre les élèves, mais aussi de leur expliquer les contextes historiques et sociaux où ils se sont développés : le veilleur de nuit (*sereno*) qui a longtemps déambulé dans les villes espagnoles et latino-américaines, ou encore les opératrices téléphoniques espagnoles de la première moitié du XXe siècle (protagonistes de la série *Las chicas del cable*) pourront être sources d'étonnement et de réflexion. Cette approche socio-historique peut trouver des prolongements dans un regard sur l'évolution de l'école et de ses méthodes à différentes époques et sous diverses latitudes. *Así se trabajaba.*

➤ **Objet d'étude 2. Travailler aujourd'hui**

Un sondage révélait qu'une grande majorité de jeunes hispano-américains place en première position des métiers rêvés ceux d'influenceur et de youtubeur. Que révèle ce résultat sur les aspirations des nouvelles générations et, plus globalement, sur notre société ? À l'heure où certains élèves commencent à réfléchir à leur projet professionnel, les notions de parité et d'inclusivité pourront être questionnées et mises à l'épreuve du réel. *¡Trabajemos juntos!*

➤ **Objet d'étude 3. Travailler demain**

Le travail des hommes et des femmes est un des piliers du fonctionnement des sociétés où chacun devrait s'épanouir. Le robot et l'intelligence artificielle réduiront de plus en plus l'effort physique et intellectuel, accéléreront encore certaines tâches, les rendront moins pénibles tout en ouvrant la voie à la création de nouveaux métiers, qu'il reste parfois à imaginer. Le monde hispanique est déjà attentif à ces progrès qui cherchent à concilier vie professionnelle, personnelle et familiale. Des avancées concernant le télétravail, les horaires, la prévention des risques devraient permettre l'adaptation aux changements, selon un rythme et une intensité différents suivant les pays. *Mi futuro, tu futuro.*

Axe 3. Voyages et migrations

Le voyage permet d'appréhender des spécificités géographiques, historiques ou culturelles de l'aire hispanophone. C'est une invitation à découvrir et à parcourir d'autres réalités. Quand voyager devient le départ d'une nouvelle expérience ou d'une nouvelle vie.

➤ **Objet d'étude 1. Partons en voyage !**

Découvrons l'Espagne et l'Amérique latine : choisissons notre destination, réfléchissons aux moyens de transport que nous utiliserons, aux activités que nous aurons et faisons nos bagages ! Un peu d'aventure en montagne (el Pirineo, los Andes, la Sierra Nevada) ou sur les playas del Caribe ? Visitons des villes, leurs monuments, leurs musées : Bogotá, Buenos Aires, Sevilla, Salamanca. Préparons-nous à des rencontres, mais place aussi à l'imprévu ! *¡Vámonos de viaje!*

➤ **Objet d'étude 2. Quitter son pays**

Aussi bien l'Espagne (émigration des Galiciens à la fin du XIXe siècle, exode républicain de 1939) que l'Amérique hispanique (vagues d'émigration cubaine qui se sont succédé depuis plus d'un demi-siècle, exil massif des Vénézuéliens à la fin des années 2010) ont connu et connaissent des périodes où des femmes, des hommes, des familles sont partis en quête d'une vie meilleure. L'histoire des pays, avec ses crises politiques ou économiques, donne lieu à des mouvements de population. Ces déplacements sont rarement simples, ni au départ ni à l'arrivée, mais une nouvelle vie se met en place. De nombreux récits tirés d'expériences vécues (romans, films, biographies...) racontent ce passage d'un monde à un autre. *Hacia una nueva vida.*

➤ **Objet d'étude 3 : Souvenirs de voyage**

Quel que soit le voyage (sa durée, sa destination, ses motivations, ses modalités), quels souvenirs gardons-nous de ce moment et qu'en rapportons-nous ? Photos, vidéos, cartes postales, carnet de notes et de croquis, journal de bord sont autant de traces de ces voyages. Découvrons des histoires de voyage à partir, par exemple, du journal de bord de Christophe Colomb ou de Che Guevara, illustré dans le film *Diario de una motocicleta* qui retrace un périple américain. *¡Recuerdos para siempre!*

Axe 4. Langages et médias

À l'heure où les canaux d'information sont instantanés et multiples et se mêlent à la publicité, aux fictions, aux images et discours de tous ordres, il faut apprendre à voir, à écouter et à lire. Les médias du monde hispanique n'échappent pas à ce flux permanent et mondialisé des messages médiatisés. Identifier les sources, décoder les procédés de la communication de masse, développer ses capacités d'analyse et exercer son esprit critique sont des compétences essentielles.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Communiquer de façon constructive » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. Des angles de vision multiples**

Feuilletons un journal hispanophone, en ligne ou au format papier (El País en Espagne, Clarín en Argentine, El Mercurio de Valparaíso au Chili), découvrons un thème commun abordé à la fois en Espagne et en Amérique latine (el Camino del Inca, el Día Mundial del Medio Ambiente, el Día Internacional de Libro). Rapprochons-nous aussi d'autres supports de communication : un extrait de journal télévisé (RTVE), un podcast ou une infographie. Et ne manquons pas de réfléchir au statut et à l'usage des réseaux sociaux. Comment l'information est-elle traitée ? À quel mode d'expression es-tu le plus réceptif ? *Medios para comunicarse.*

➤ **Objet d'étude 2. S'informer, apprendre et créer**

Les médias nous permettent d'appréhender le monde dans sa diversité et souhaitent nous convaincre d'une nécessité d'agir dans certains domaines : observons des campagnes de prévention comme celles du *Secretariado gitano* en Espagne, celles du Museo del Prado ou du gouvernement équatorien sur le changement climatique mondial, et créons, nous aussi, une affiche, enregistrons un podcast, inventons des slogans, etc. *Haciendo un mundo mejor.*

➤ **Objet d'étude 3. À la découverte du dessin de presse**

Les dessins publiés dans des journaux régionaux ou nationaux (La Voz de Galicia, El Tiempo, El País) constituent un moment de divertissement, mais aussi de réflexion car le crayon de l'artiste (Quino, Forges, Jaume Capdevila, Montt, Liniers, etc.) nous propose un regard critique et subtil sur l'actualité. Apprends à décoder ce langage ! *Dibujos con humor.*

Axe 5. Formes de l'engagement

Face aux défis auxquels sont confrontées les sociétés de l'aire hispanique, s'engager est un acte fort. Agir pour le bien commun peut devenir le moteur d'une vie, quelle que soit la forme que prend cet engagement, que l'on soit célèbre (Rigoberta Menchú, Eufrosina Cruz, las Cholitas escaladoras) ou bien anonyme.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Développer des relations constructives » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. Coopérer et aider, c'est aussi s'enrichir**

Au sein de la classe, du collège, d'une association, du quartier, de la ville, qu'est-ce qui nous pousse à nous engager ? Comment notre implication auprès des autres et avec les autres nous permet-elle d'apprendre sur nous et contribue-t-elle à développer de nouvelles compétences ? Découvre le programme de médiateurs scolaires (*la mediación escolar*) mis en place en Espagne. *¡Involúcrate!*

➤ **Objet d'étude 2. S'engager pour une cause**

Découvrons de nombreux exemples d'actions pour la préservation de modes de vie et cultures amérindiennes, pour la protection de l'Amazonie, pour la défense des droits des enfants. Les grandes associations agissent au niveau mondial, mais chacun peut aussi participer au travers d'internet : consulte l'application de recensement des oiseaux (Avizor) ou la fondation pour la plantation d'arbres (Red de Árboles au Mexique). *¡Me apunto!*

➤ **Objet d'étude 3 : Les artistes engagés**

Les artistes s'inscrivent dans leur époque et certaines de leurs œuvres témoignent de leur engagement profond. Découvrons quelques artistes d'Espagne ou d'Amérique qui ont dénoncé des injustices, qui ont revendiqué des droits, qui ont contribué à des prises de conscience ou qui ont résisté. Dans le domaine de la peinture, par exemple, regardons le tableau Guernica de P. Picasso ainsi que certaines toiles célèbres de F. de Goya comme Dos de Mayo. Bien sûr, le contexte historique nous aidera à mieux les comprendre. *¿Crear es luchar?*

Axe 6. 1492, l'année « admirable » ?

Le 12 octobre 1492 a profondément marqué l'histoire universelle. Le débarquement de Christophe Colomb et de ses équipages sur une plage de Guanahani est le point de départ d'une histoire riche, tumultueuse et cruelle entre deux civilisations, antagonistes à bien des égards. Deux mondes qui sont toujours aussi proches qu'éloignés cinq siècles plus tard.

➤ **Objet d'étude 1. Une année riche en rebondissements**

Pour saisir toute l'ampleur de cette année cruciale, il convient d'en passer en revue les événements-clés : prise et reddition de Grenade en janvier (et donc fin de la période d'al-Ándalus) ; décret de l'Alhambra en mars, départ de Christophe Colomb en août, en quête d'une nouvelle route vers les Indes ; arrivée en Amérique des trois navires commandés par Colomb en octobre. *De la reconquista a una nueva conquista.*

➤ **Objet d'étude 2. La « découverte » de l'Amérique ?**

Notre recul historique et scientifique nous permet d'analyser les conséquences de l'arrivée de Christophe Colomb. Mais le navigateur génois a-t-il réellement été le premier Européen à fouler la terre américaine ? Sans prétendre à

l'exhaustivité, cet objet d'étude permettra d'aborder de multiples questions : rencontre de deux civilisations, conquête militaire et évangélisation, esclavage, etc. pour déboucher sur une réflexion sur le terme consacré de « découverte ». *El encuentro de dos mundos*.

➤ **Objet d'étude 3. Un événement, deux points de vue**

Le cinq-centenaire de la « découverte » de l'Amérique, en 1992, a été l'occasion de dresser un bilan des relations entre les deux continents, de ce qu'ils se sont apporté mutuellement au fil des siècles. Alors que l'Espagne célébrait en grande pompe son entrée dans la modernité et la prospérité européennes, de nombreuses voix s'élevaient outre-Atlantique pour rappeler et dénoncer ce qu'elles estimaient être le pillage de l'Amérique par les Européens, Espagnols en tête. Aujourd'hui encore, ces deux visions semblent inconciliables. *¿Descubrimiento o despojo?*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de 3^e, l'éventail documentaire s'élargit et englobe des réalités du monde hispanique de plus en plus diverses s'appuyant sur la vie quotidienne, l'histoire, la géographie, les sciences, les arts. L'élève infère le sens des documents écrits ou sonores, en s'appuyant sur des stratégies de reconnaissance d'éléments de langue (lexique, temps verbaux, indices extralinguistiques...), mais aussi sur des stratégies de déduction en établissant des liens avec d'autres documents relevant de la thématique à l'étude. La compréhension s'oriente progressivement, au-delà de l'explicite, vers l'implicite ainsi que vers l'identification des intentions et procédés des auteurs des documents. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont de plus en plus variés et élargissent les connaissances culturelles des élèves sur les pays hispanophones. La compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture qui passe par exemple par :

- le renseignement d'une liste détaillée, voire exhaustive ;
- la prise de note ;
- la mise en pratique d'instructions ;
- l'élaboration de cartes mentales ;
- la confrontation des interprétations ;
- la retranscription ;
- l'illustration précise, le dessin de ce qui est compris.

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée, ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

Il peut suivre l'intrigue de récits, lire des romans simples et des bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire, et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que la « Capacité à résoudre des problèmes de façon créative ») et émotionnelles (telles que « Comprendre ou identifier ses émotions et son stress »).

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral. • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustration, date, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique). • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée ou sur la composition des mots pour inférer le sens de ce qui est inconnu. • S'entraîner de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers.

Expression orale et écrite

L'élève est entraîné à produire des écrits de natures différentes (dialogues, récits, compte rendus, articles, résumés) dont l'extension devient un enjeu supplémentaire. Progressivement, il formule des opinions qu'il peut présenter à autrui. À l'oral, l'élève enrichit ses énoncés ; il gagne en fluidité et spontanéité, quitte à accroître la prise de risque, l'enseignant restant toujours à ses côtés. La qualité phonologique s'améliore globalement. À l'écrit, la production collective (binômes, petits groupes) offre une variante intéressante.

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.

Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel.

Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.
La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - répéter ; - mémoriser ; - prononcer de manière expressive ; - ajouter un nouvel élément. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - copier, recopier ; - écrire sous la dictée ; - souligner les termes à reprendre ; - utiliser un brouillon pour préparer une production ; - varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Los alumnos españoles pueden practicar deporte en su instituto pero también fuera. Eligen entre fútbol, baloncesto, natación, atletismo, etc.</i> • (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Hola, soy Clara, tengo 13, soy la hermana de Fede. Soy de Cádiz pero llevamos dos años viviendo aquí en Huelva.</i> • Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés. <i>Cuando era niño, iba a la biblioteca para buscar libros. Ahora me gusta ir allí con mis amigos para hacer los deberes y preparar las tareas.</i> • Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents. <i>Mira esta foto, mi abuelo está en la fila de arriba, a la derecha de su hermano, justo detrás de mi madre. En el primer plano, estamos todos los nietos.</i> • Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, la demi-heure, le quart d'heure. <i>Es la una y media. Son las doce en punto.</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - compenser par des périphrases, des synonymes ou antonymes, les mots manquants relatifs aux sujets courants ; - s'entraîner à s'autocorriger et se reprendre sans perdre ses moyens. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - gérer les outils à disposition de manière autonome ; - recourir à des connecteurs et des stratégies de structuration variées pour donner de la cohésion et de la cohérence. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, caractériser, dénombrer de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux. <i>Belén es una persona mayor que vive en la primera planta de mi casa. En el barrio, todos la aprecian por su simpatía.</i> • (Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques. <i>Hola. Soy Miguel. Encantado. Soy el hijo menor de Fernando y María. No puedo quedarme, lo siento. Nos vemos mañana, ¿vale?</i> • Raconter une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer. <i>Ese día, por la mañana, Alberto acudió al gimnasio para entrenarse. Allí, se encontró con un amigo. "Oye, hace tiempo que no te veía... ¿Qué tal?". Charlaron un rato y quedaron para una comida al día siguiente.</i> • Situer dans l'espace les personnes, les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants. <i>Vivo allí arriba, en la quinta planta de este edificio. Tengo la parada del autobús justo enfrente y un</i>

Hoy estamos a lunes, 22 de octubre.

- Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives.

A mí no me ha gustado esta película. De todas formas, odio la ciencia ficción. Prefiero las comedias.

¡Qué película tan buena! ¡Vaya actores!

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques :

- ajouter un élément : *además* ;

- illustrer : *por ejemplo, o sea* ;

- exprimer une opposition : *pero, en cambio* ;

- exprimer la cause par juxtaposition : *No ha venido. Hoy está malo* ;

- exprimer la conséquence : *así*.

- Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche.

Me gustaría tanto visitar Cuzco. A ver si voy con mis padres el año que viene.

- Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.

A lo mejor su hermano viene esta tarde. / Quizás sea mejor no dejar solo a este niño tanto tiempo.

supermercado a la esquina. Se vive muy bien en esta zona de Madrid.

- Situer dans le temps en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité.

La semana pasada, al descubrir la verdad, se puso furioso. Pero, hoy ni se acuerda y dentro de unos días, lo habrá olvidado todo.

- Exprimer de façon nuancée des sentiments variés à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.).

Qué raro, ¿no? / Este cuadro no me gusta nada. / ¡Qué asco! / ¡Cuánto te echo de menos! / Es que te quiero mucho. / Me da igual. / ¡Qué lástima! / Me siento muy deprimida.

- Exprimer et justifier une opinion ; comparer, opposer, peser le pour et le contre.

Para mí, lo más importante es apreciar lo que haces cada día y saber por qué te levantas.

- Organiser et structurer un propos ou un récit en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques pour : hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief.

Al principio, Julia pensaba que repasar unos ejercicios en español bastaría para aprobar. Pero, vio pronto que tenía que preparar el examen de otra manera si quería aprobar. Sin esfuerzos, iba a ser muy difícil; por eso, se pasó toda la semana estudiando.

- Exposer et expliciter un projet, une intention, une projection dans l'avenir.

Cuando termine el curso, viajaré por toda la península para perfeccionar mi español.

- Formuler des hypothèses en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée.

A lo mejor, viene mañana. / Quizás no le guste la paella. / Puede que tu amigo no te diga toda la verdad.

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation améliorent la capacité des élèves à réagir de façon nuancée et plus développée. Ils peuvent apporter leur opinion dans l'échange et argumenter. La coopération, le travail collectif engagent souvent les élèves dans une posture dynamique à travers la formulation de questions, de relances, de remarques qui peuvent traduire l'assentiment ou le désaccord. La médiation, particulièrement, engage les élèves dans un rôle ainsi que dans

une forme de responsabilité dans la transmission ou l'explicitation ; elle développe les compétences aussi bien psychosociales que linguistiques et met en lumière des éléments culturels hispaniques spécifiques.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« Communiquer de façon constructive », « Développer des relations constructives », « Résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers. Il peut participer à des échanges de type social très courts mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter, mais il est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation. Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème. Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition). Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur. Il peut résumer en espagnol l'information et en français les arguments issus de textes, de dossiers, etc., sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses en français et les résumer pour quelqu'un d'autre en espagnol. Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour conduire les personnes à clarifier leur raisonnement. Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attirer l'attention pour prendre la parole. • Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer. • Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide. • Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées. <i>Oye, ¿por qué te vas? / Dime, ¿cómo se hace esto? / ¿Son también de Málaga tus padres? / ¿Te gusta el pescado? Venga, ¡a comer! / No escribáis nada de momento.</i> • Demander des nouvelles et réagir simplement. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. • S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. • Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises à l'aide des pronoms interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure.

¿Qué tal? ¿Qué tal están tus padres? Estupendamente.

- Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu :

Por favor. / Disculpa. / Permiso. / Podrías... / ¿Se puede pasar?

- Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord.

Sin problema. / ¡Genial! / ¡Estupendo! / ¡Que no! / Ni hablar. / No puedo. / Yo tampoco.

- Épeler des mots, donner des numéros de téléphone.

Se escribe... / Apunta: cero, seis...

- Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites.

¿Puedes repetir? / ¿Cómo se dice...? / ¿Cómo se escribe...? / ¿Qué significa en español...? / ¿Estás seguro? / ¿Puedes hablar más despacio, por favor? / ¿Podría traducir / explicar?

- Comprendre et donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées, ou y réagir.

¡Entra! / ¡Ven! / ¡Consulta tu libro! / Puedes hacer esto.

- Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples.

Hasta mañana. / Hasta el lunes. / Nos vemos el miércoles. / Muchas gracias. / Disculpe...

- Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées.

¡Espérate! / ¡Ojo!

- Utiliser des verbes de perception.

No se oye. / No se ve nada. / No veo bien.

- Utiliser quelques termes permettant de situer une information.

Allí, en la pizarra / A la derecha/a la izquierda / En el centro de la foto.

- Exprimer ses besoins élémentaires et ceux d'un tiers.

¿Tienes frío? / Tiene hambre. / Tienen sed. / Tengo mucho frío. / ¿Necesitas ayuda? / No comprende.

- Transmettre les informations factuelles principales d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.

El concierto empieza a las 9, en el Pabellón de Deportes. Es gratis para los menores de edad. Los adultos pagan 15 euros.

¿Cuántos kilómetros hay hasta Toledo? / ¿Pasa este tren a cada hora?, ¿todo el día? / ¿A qué distancia está Correos?

- Donner des consignes ou des ordres de manière souple et adaptée, ou y réagir.

Tienes que decidirte temprano para reservar los billetes a tiempo. Deberías escucharme. / No te pongas así. Mira, piénsatelo bien.

- Demander l'autorisation et exprimer la permission, l'interdiction, ou des contraintes.

¿Me dejas pasar? por favor. / ¿Puedo hacer una pregunta? / ¿Podrías ayudarme? / No te vayas sin comer. / Tienes que escucharme. / Hay que respetar ciertas reglas.

- Exprimer son accord ou son désaccord avec nuance.
- Vale, de acuerdo, pero yo no estoy completamente de acuerdo contigo porque yo prefiero leer el libro antes de ver la adaptación en una pantalla.*

- Comprendre ou donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples de manière souple et adaptée grâce à des impératifs ou des auxiliaires de modalité. Y réagir.

Te doy un consejo. / ¡Haz tu ejercicio! / Te lo aconsejo. / Te aconsejo que hagas esto en seguida. / Vale. / Lo voy a hacer. / No quiero hacerlo.

- Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris (répéter, préciser, clarifier, traduire).

A ver si lo entiendo bien. / Si no me equivoco. / ¿Sabes lo que te digo? / O sea que...

- Utiliser une gamme variée de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit.

¿Cómo está usted? / Querida Luisa... / ¡Hola a todos! / Un cordial saludo. / Un fuerte abrazo. / Saluda a Clara de mi parte.

- Relancer et reformuler de manière souple.

¿Puedes decirlo de otra manera? / ¿De verdad?

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'explicitier et hiérarchiser une information.

¿Podéis explicar lo que significa? / Para empezar / Primero / Vamos a ver / Te voy a explicar. / Digamos.

- Exprimer des sentiments et des émotions nuancés en lien avec la thématique.

Este poema nos emociona porque... / me recuerda... / Esta situación me pone muy nervioso. / No puedo más.

- Apporter des informations pertinentes, y compris quelques informations implicites d'ordre culturel, concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc.
Es una foto sacada en 2024, cuando las elecciones. / Este tipo de canción no se escuchaba en la radio en aquella época. / Si quieres seguir esta receta a la letra, tendrás que comprar pimentón y chorizo.

Outils linguistiques

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, (Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner », 2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Lexique en lien avec les axes culturels

- **À la rencontre de l'autre**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *la amistad, ser amigos, el amor, estar enamorado, casarse, estar casado, el novio, el compañero, saludar, despedirse, abrazar, tener confianza, estar a gusto*

B1 comme A2 et autres termes tels que *enamorarse, los celos, estar celoso, el flechazo, la boda, amistoso, llevarse bien, sentirse a gusto, compartir, enfadarse.*

- **Travailler hier, aujourd'hui, demain**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el oficio, la profesión, antes, ahora, mañana, en el futuro, la oficina, la fábrica, el taller, estudiar, la formación profesional, la carrera*

B1 comme A2 et autres termes tels que *el sueldo, el paro, ejercer, las competencias, el oficio, el puesto de trabajo, el jefe de estudios, el director, el bachillerato, aconsejar, elegir, la motivación, el patrón, los empleados, la dueña, la directora, una máquina, el robot, un taller, una empresa.*

- **Voyages et migrations**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *viajar, la estancia, la estación, el tren, el avión, el coche, el autobús, la bicicleta, la moto, ir en tren, ir a la piscina, ir de excursión, estar de vacaciones, la ruta turística, el hotel, el camping, comprar un billete, salir, dejar, emigrar, la salida, la llegada, el DNI, el pasaporte*

B1 comme A2 et autres termes tels que *la visa, el trasbordo, el tranvía, el inmigrante, el casco antiguo, la oficina de turismo, una agencia de viajes, un hostel, un Parador.*

- **Langage et médias**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el diario, el telediario, el periódico, informar(se), el periodista, ver la tele, el testimonio, las redes sociales, conectarse, compartir, bastar con, no solo...sino que*

B1 comme A2 et autres termes tels que *la prensa digital, distraer, un suceso, la tipografía, el centro de interés, la ilustración, un lenguaje conciso y claro, las fuentes, hojear el periódico, el seudo, influir.*

- **Formes de l'engagement**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *luchar, ayudar, tener que, hay que, ser voluntario, apuntarse a, proteger, dialogar*

B1 comme A2 et autres termes tels que *compartir, comprometerse, es necesario, es preciso, convertirse en, convencer, confiar en, comprometerse, un reto, sensibilizar*.

- **1492, la rencontre de deux mondes**

A2 comme A1+ et autres termes tels que *el encuentro, el descubrimiento, la conquista, la ruta, el almirante, los nativos, el enfrentamiento, navegar, desembarcar*

B1 comme A2 et autres termes tels que *la rendición, el decreto, el despojo, la protesta, la denuncia, el cuestionamiento, el acercamiento, la brecha*.

Grammaire A2 – B1

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau B1.

L'accentuation

- Accents écrits : repérage sur les mots courants.
- Accent tonique et le schéma intonatif de la phrase exclamative ou interrogative : imitation de modèles.

Le nom et le groupe nominal

- Accords de genre et de nombre.
- Genre de noms courants (*el cuaderno, la pizarra*) et le pluriel (*los lapices, las tijeras*) .
- Absence de déterminant devant les noms de continents, pays et régions (*Europa, África, España, Andalucía, Guatemala*).
- Pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- Pronoms personnels compléments en position d'enclise (*dame, dime, dile, bórralo*), et de double enclise (*dámelo, dímelo*).
- Apocope des adjectifs.
- Diminutifs et suffixes : *-ito, -illo*.
- Noms de mers, fleuves et montagnes au masculin.
- Quelques mots polysémiques (*la muñeca, el piso, el cuarto*) et faux-amis (*la estación, hacer ilusión*) .
- Mots proches à ne pas confondre : *expresar/exprimir, crear/creer, sentarse/sentirse*.

La détermination

- Articles définis (*el/la/los/las*) ; deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas*).
- Possessifs (première et deuxième personnes du singulier).
- Quantificateurs : *poco/poca/pocos/pocas, mucho/mucha/muchos/muchas*.
- Nombres ordinaux (*primero, segundo*).
- Quelques déterminants démonstratifs (*este/esta/estos/estas, aquel/aquella/aquellos/aquellas*).
- Adjectif indéfini *cualquiera*.
- La substantivation de l'adjectif avec *lo*.

Le groupe verbal

- Le présent de l'indicatif : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :
 - des verbes très usuels et réguliers en *-ar/-er/-ir* ;
 - des verbes à diphtongue courants : *poder, empezar, volver* ;

- des verbes à alternance courants : *decir, repetir* ;
- quelques verbes à modifications orthographiques : *explicar, coger* ;
- des verbes irréguliers : *ser, estar, ir, tener, hacer, querer, saber, salir, poner, venir, reconocer* ;
- Le futur proche : *Vamos a cantar una canción* ;
- Le vouvoiement singulier ;
- L'enclise : infinitif / gérondif / impératif ;
- L'impératif : reconnaître quelques formes courantes (*¡Venga!* / *¡Vamos!*), en particulier à la 2^e personne du singulier et du pluriel (à l'aide notamment des consignes de classe) : *Dime cómo te llamas. / Repite la frase. / Abrid los libros. / Escuchad atentamente* ;
- Le gérondif : expression de la manière, *estar* + gérondif, *seguir* + gérondif, *ir* + gérondif ;
- L'imparfait : terminaisons verbales *-aba* et *-ía* ; conjugaison de *ir, ser* et *ver* ;
- Le futur simple : verbes réguliers + quelques irréguliers : *tener, poner, hacer* ;
- Le passé simple des verbes réguliers en *-ar/-er/-ir* et de verbes irréguliers courants : *tener, ir, ser, estar, hacer* ;
- Le subjonctif imparfait : quelques verbes réguliers et irréguliers les plus courants.

La phrase espagnole et son organisation

- Différents types de phrase : interrogative, impérative, injonctive.
- Négation : *No tengo hermanos*.
- Quelques interrogatifs (*quién, dónde, por qué, cuántos, cuántas, qué, cuál, cuáles, cuando*), appris de manière intégrée : *¿Cuántos años tienes? / ¿Qué hora es?*
- Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Comparatifs de supériorité et d'infériorité (*más/menos alto que yo*) et irréguliers (*mayor, menor*)
- Coordination : *y, o, pero*.
- Préposition *a* devant un complément d'objet direct de personne déterminée (*Llamo a mi padre por teléfono*) et dans l'expression du futur proche (*Vamos a cantar*).
- Prépositions pour se déplacer : *a, de, por, hasta, hacia*.
- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbes (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes*), groupes prépositionnels (*antes de, después de*).
- Dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance, dire d'autres années (1492, 2024).
- Obligation impersonnelle (*hay que*).
- Obligation personnelle (*tener que*).
- *Se* + 3^e personne (lexicalisé) : *Se ve una casa. / Se ven pájaros. / Se habla español*.
- Répétition : *volver a* + infinitif.
- Voix passive.
- Proposition subordonnée de but : *para que*.
- Proposition subordonnée temporelle (quand + futur = *cuando* + subjonctif présent).
- Questions indirectes : *quisiera saber si, me pregunto si*.
- Simultanéité de l'action : *al* + infinitif.
- Sujet postposé dans la phrase déclarative. *Lo decidieron los Reyes Católicos*.
- Tournure emphatique (c'est... qui/que). *Fue el 3 de agosto cuando Cristóbal Colón zarpó del puerto de Palos*.
- Superlatif absolu. *Esta es la cuestión más preocupante*.